

Romans Saint Paul, Rome gwizhit Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaant'oo

¹ Shij t'ee Paul, Christ Jesus vi-slave ts'a' Tr'ihil'e' ihkii Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij eegwa-haaldak geenjit gwitee tr'ashaahchij.

² Jii Gwandak Nizij t'ee niighit daj' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj yeegwahaandak goo'arii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik Shroodiinyaq zhit gwadanakhwat'oo t'oonchy'aa. ³ Jii Gwandak Nizij Diik'eegwaadhat Jesus Christ Gwidinji' nilii, yeenii King David ts'an deedhaa geh'an dzaa nankat dinjii nilii.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Vach'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' lyaa t'aih nitsii haa ch'ichij' ts'an neegwiindaii, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa vaagwiindaii. ⁵ Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa ch'einzhrui shats'an iitsaji, Christ k'iighai' Tr'ihil'e' ihkii, nankat dinjii datthak gwik'injiheeghit ts'a' deegihee'yaa goo'arii gwik'it t'igihee'yaa geenjit. ⁶ Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit juu Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Christ ts'an heelyaa eenjit oonjik najj, nakhwant'ee chan t'anakhwaihnyaq.

⁷ Rome gwizhit dinjii najj datthak nakhwats'a' ch'adit'oo, juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'iindhan ts'a' shats'an nakhwahnyaq

najj. Vit'eegwijyāhchy'aa Gwiti' ts'ą' K'eegwaadhat Jesus Christ, haa ch'eegoonzhrijj ts'ą' tsinehdan haa nakhwats'an gohtsyaa.

Paul, Roman Gwik'injiighit Najj Eenjit Vit'eegwijyāhchy'aa Ts'ą' Mahsi' Nyaa

⁸ Nankat datthak nakhwak'injigwiighit gwigwiitth'ak geh'an, tr'ookit, Jesus Christ vik'iighai' nakhweenjit Shivit'eegwijyāhchy'aa mahsi' vaihnyaa. ⁹ Vit'eegwijyāhchy'aa shidrii datthak haa vik'eegwałthat ts'ą' vik'it dinjii hihlyaa gwik'eegwihdaii ts'ą' Vidinji' Vagwandak Nizijj eech'oaaktan t'ee li'didlii haa t'ihnyaa gaandaii. Gweedhaa datthak nakhwanaldaii gaandaii, ¹⁰ khadigihjii gwriteegwaanchy'aa datthak, Vit'eegwijyāhchy'aa gwik'it t'iindhan ji' gwizhrjh nakhweenihshyaa gwahahtsyaa geenjit jyaa vaihnyaa. ¹¹ Vit'eegwijyāhchy'aa vich'eegwałndit nakhwat'aii gwahahtsyaa geenjit lyaa nakhweenoihshi' nihthan. ¹² Nakhwan, ajjts'ą' shijj haa nihts'an diik'injigwiighit nint'aii tr'ahahtsyaa geenjit.

¹³ Shijyaa najj, gwinlejij nakhweenoihshi' nihthan gaanoondaii, gaa khit shaa gwats'ooghaih goo'aii. Nakhwatee geech'oolchya' nihthan, nakhwalat najj gwik'injiheeda geenjit. Jews nilii kwaa najj tee gwitr'it t'agwa'ya' gwik'it. ¹⁴ Dinjii najj datthak ts'ą' tr'ihihdal gwizhrjh goo'aii, kwaiik'it gwizhit dinjii najj dinjii tee gwich'ijj ts'ą' oo'ok tthan gwa'an gwich'ijj najj haa. Dinjii geeroołtin najj ts'ą' geeroołtin kwaa najj haa datthak. ¹⁵ Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit

gwich'ijj najj chan nakhwatee Gwandak Nizijj eech'oolchya' nihthan.

Gwandak Nizijj Ginjik Nint'aii

¹⁶ Jii Gwandak Nizijj lyaa vik'injihkhit, Jews najj tr'ookit ajjt'ee Jews nilii kwaa najj, juu gwik'injiighit Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii k'iighai' datthak neegeheezhii. ¹⁷ Gwandak Nizijj t'ee nats'aq Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii tr'iheelyaa gwagaahkijj t'inchy'aa, tr'ookit daj' gwats'an ndaagwaan'ajj' gwats'a' datthak gwik'injigiighit k'iighai' gwizhrjh. Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaq, "Dinjii gwik'injigwiighit di'ijj k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa k'it dinjii nilii t'ee khit gwandaii hee'yaa."

Dinjii Najj Datthak Gootr'agwaanduu Gwanlii

¹⁸ Dinjii iizqu najj nijin li'deegwidlii angwagwaa'ee daj', Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an juu vatr'agwaanduu gwanlii najj ts'a' zhyaants'ijj gwizhrjh nigwiin'ajj. ¹⁹ Nats'aq Vit'eegwijyahchy'aa nilii t'inchy'aa ajj gwinzii gwigweelkijj, ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in gaagi-indaii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa googwahshii t'oonchy'aa. ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jii nan iltsajj daj' gwats'an jidii iltsajj juu najj datthak gwah'in, Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa vaagwiindaii vat'aii ts'a' vich'eegwahndit haa gwaraah'in kwaa gaa gwinzii gwigweech'in. Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwigweech'in geh'an dinjii najj duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa gwanlii gaagwiindaii kwaa ginyaq. ²¹ Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii gaa deegiihi'e' kwaa, ts'a' mahsi' gaa giyahnyaq kwaa, gwiizhit dagwagwandaii zhit gwiizqu

gwizhr̄h̄ ninjich'agadhat ts'ą' googwandaii gwinzii goohaa nilii kwaa. ²² Gwaroonzh̄j̄ ginyaą gaa tr'igwigwinjik t'iginchy'aa. ²³ Vit'eegwijyąhchy'aa kh̄it gwandaii nilii ąj̄ts'ą' nikiigwagwah'ee kwaa, gwiizhit dinjii akwat, dziitsal kwaii, nin nih̄lehts'j̄' daazhyaa kwaii, gyųų kwaii k'itiltsj̄' ąj̄ ch'ik'itiltsj̄' gąą'j̄j̄ ts'ą' nik'iigwagwah'ee.

²⁴ ąj̄ts'ą' t'ee tr'agwaanduu nih̄aa neegwigwii'aii gwizhr̄h̄ digidrii zhit t'asho'ya' giindhan geh'an Vit'eegwijyąhchy'aa zhyaa gwats'ą' t'agoovahthan, ts'ą' oozhii gaa'in haa nihts'ą' tr'agwagwah'in. ²⁵ Vit'eegwijyąhchy'aa vih̄i'deegwidlii ąj̄ k'injirooghit giindhan kwaa gwiizhit tr'oots'it ąj̄ gwik'injigiighit. Vit'eegwijyąhchy'aa ts'ą' khagidiinjii ts'ą' k'eegwagwahthat kwaa gwiizhit dzaa nankat Vit'eegwijyąhchy'aa jidii iłtsąj̄ kwaii ts'ą' khagidiinjii ts'ą' k'eegwagwahthat. Vit'eegwijyąhchy'aa zh̄r̄h̄ kh̄it geenjit deerahąąh'aa goo'aii t'oonchy'aa! Amen!

²⁶ ąj̄ oozhii gwaa'in gwizhr̄h̄ tr'agwaanduu t'asho'ya' giindhan geh'an, Vit'eegwijyąhchy'aa zhyaa gwats'ą' t'agoovahthan. Tr'injaa nąj̄ gaa nats'ąą ch'aagiheechyaa kwaa goo'aii ky'aa ch'izhii tr'injaa nąj̄ haa gilchųų. ²⁷ ąj̄ gwik'it dinjii nąj̄ chan tr'injaa haa nigwigwii'ąj̄ akhagagoonyaą ts'ą' ch'izhii dinjii nąj̄ haa nigwigwii'ąj̄. Oozhii gwaa'in ky'aa dinjii haa nigwigwii'ąj̄ geh'an nats'ąą khaiinjich'igiheeghit gwik'it googwahshii.

²⁸ Jii dinjii nąj̄ Vit'eegwijyąhchy'aa vih̄i'didlii haagoondaii giindhan kwaa, ąj̄ geh'an,

deegihee'yaa kwaa goo'aii aji gwik'it t'igihee'yaa geenjit tr'agwaanduu ninjich'agadhat gwats'a' akhagavoonya. ²⁹ Tr'agwaanduu gwigwitr'it gwizhr̄ih t'asho'ya' giindhan. Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii, dinjii ēhdaa tr'agoogwa'at, dinjii ts'ih̄gwat haa gaakhwaii, ninjigwagwaazhii, ch'izhii dinjii ts'an ts'a' dinjigiighit, gēhdaa kwaa dinjii nāji itr'igii'ee, ts'a' ch'eegiginkhii jii kwaii zhit gwagwandaii. ³⁰ Vit'eegwijyāhchy'aa eet'igiindhan kwaa gwizhit adagashoogah̄ji, ts'a' ideech'igi'in, gwiizūu nih̄leegiginkhii. Digiiyehghan k'eegwagwahthat kwaa gwizhit gwiizūu t'igihee'yaa gwizhr̄ih gininjich'agahthat. ³¹ Deegii'in gwadrāji ninjich'agahthat kwaa, jyaa zhyaa digwehee'yaa ginyāa gaa gwik'it t'igii'in kwaa, dinjii eenjit ch'eeshroonchy'aa akwat ch'et'igwiniindhan gii'ji kwaa, neeshraahchy'aa gaa giindhan kwaa. ³² Juu Vit'eegwijyāhchy'aa va-law deenyāa gwik'it gwandaii kwaa nāji, nigieedhaa gwizhr̄ih gwinyāa aji gaagiindaii. Googaa nihk'it jyāhts'a' gwagwandaii, gwiizhit juu gook'it t'ii'in nāji chan ashoogah̄ji.

2

Vit'eegwijyāhchy'aa, Dinjii Nāji Datthak Oohaahkat

¹ Shijyaa nāji, dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyāa? Zhyaa jyaa dahohjyaa geenjit, juu ōh̄ji! Nijin dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyāa dāj' nakhwadrii zhit doonchy'aa gwagohch'in t'akhwa'in, gwiizhit nakhwan t'ee gwik'it nakhwagwitr'it gwiizūu aji nakhwan t'ee nakhwagwarahahshii dohnyāa k'it t'oonchy'aa.

² Nijin Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj jyaa dii'in aji
 iizuu ahnyaa da' hi'didlii vaagwiindaii. ³ Googaa,
 shijyaa najj, ch'izhii dinjii najj nakhweenjit
 tr'agwaanduu t'ii'in gwiizhit nakhwan chan
 gwik'it t'akhwa'in, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa
 nakhwahah'yaa nohthan? Duuyeh! ⁴ Akwat
 khai'gwidlii ts'a' ch'eegoonzhrij dii'ij vatr'ooh'ee?
 Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu
 gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa geenjit nakwaa
 nilii, Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa
 nakhoonyaa t'oonchy'aa. ⁵ Datthak ts'a'
 nakhwadrii dach'at geh'an Vit'eegwijyahchy'aa
 zhyaants'ij ts'a' hi'didlii haa ch'oohahkat
 ts'a' nijin drin ch'oohahkat nagwaanajj
 ji' gwandaa nakhwagwahahshii gohtsii
 t'oonchy'aa. ⁶ Nats'ahts'a', diigwitr'it gwanlii
 gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa diineegwahahtsyaa
 doonchy'aa. ⁷ Dinjii lat najj gwinzii t'igihee'yaa
 geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit, ts'a'
 gwihil'ee, ts'a' khit gwandaii goovant'eehee'aa
 geenjit chan tr'agwagwah'in, aji's'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii ndaanajj'aj' kwaa
 goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa. ⁸ Ch'izhii dinjii
 najj geedan zhrij idininjich'agadhat ts'a'
 gwinzii t'asho'ya' giindhan kwaa, gwiizhit
 tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrij t'asho'ya'
 giindhan. Jii dinjii najj gwiizuu gwizhrij gwats'a'
 gahandak najj Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ij
 haa goots'a' tr'agwahaah'ya' t'oonchy'aa. ⁹ Jews
 nilii najj tr'ookit aji't'ee Jews nilii kwaa najj,
 datthak tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii
 najj googwahahshii ts'a' khaiinjich'igiheedhat

t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa juu gwinzii yeenjit gwitr'it t'agwah'in naïï vich'eegwahndit, gwihil'ee ts'a' tsinehdan haa goots'an hahtsyaa, Jews nilii naïï tr'ookit aïït'ëë Jews nilii kwaa naïï. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa dinjii naïï datthak nihk'it oohaahkat t'inchy'aa.

¹² Moses va-law k'it geedaa kwaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an Jews nilii kwaa naïï neegeheezhii kwaa t'iginchy'aa. Jews naïï aïï Moses va-law k'it geedaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii ts'a' Moses va-law k'iighai' goorooahkat t'iginchy'aa. ¹³ Moses va-law tr'iitth'ak k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa deediinahnyaa gwik'it tr'eedaa ji' gwizhrîh. ¹⁴ Jews nilii kwaa naïï ch'ihlee gaa jyaa khwa'in goovahnyaa kwaa gaa nihk'it Moses va-law k'it geedaa. Moses va-law danakhwat'oo gi'iï kwaa gaa digidrii zhit aïï Law haagiindaii gwigweech'in. ¹⁵ Nats'aa neegidigeheendik gwik'it goodrii zhit Law t'inchy'aa gaagwiindaii geetee gwinzii t'ishi'in giindhan ts'a' gwiizuu t'ishi'in chan giindhan geh'an. Nats'aa ninjich'agadhak goovaagwiindaii, ¹⁶ Aïï geh'an Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oaaktan t'ishi'in, Jesus Christ k'iighai' Ch'arooahkat Drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa juu naïï datthak gweentak ninjich'adhat naïï oohaahkat, zhat drin digweheenjyaa geenjit goohahkat t'oonchy'aa.

*Jews Naïï Ts'a' Goo-Law Kat Nats'aa Dinjii
Tr'itheelyaa Gwadanakhwat'oo*

17 Nakhwan aji̯ yu'? Jews qh̯ji̯ dohnyaa ts'a' Law k'it dinjii qh̯ji̯ ts'a' Vit'eegwijyaḥchy'aa vaakhwandaii aji̯ geech'oh'in ts'a' adashoo qh̯ji̯. 18 Law ts'an gaakhwandaii, nats'aa Vit'eegwijyaḥchy'aa dinjii qh̯ji̯' nakhoonyaa aji̯ts'a' gwinzii goohqhdaii gwik'eegqhdaii. 19 Dinjii vandee kwaa naji̯ tɔɔ gwizhit nq̯h'aa k'it ts'a' dinjii naji̯ eenjit aadrii qh̯ji̯ nohthan, aji̯ts'a' gaandaii choh qh̯ji̯ nohthan! 20 Tr'iinin tsal gaagiindaii kwaa ts'a' dinjii vigwizhi' kwaa naji̯ haa eenjit geech'oohtan qh̯ji̯ nohthan. Jii Law vizhit datthak gwizhi̯ ts'a' hi'didlii gwanlii datthak khwa'ji̯ ts'a' lya gaakhwandaii. 21 Geech'oohtan, akwat geedoontan jaghaii? "Ch'q̯ji̯'ji̯ shrɔ'!" dohnyaa gwiizhit nakhwan aji̯ ch'ooh'ji̯! 22 "Juu geedhidii akwat veeraadii haa oiinchi' shrɔ'!" dohnyaa gwiizhit nakhwan jyaa dakhwa'in! Ch'ik'itiltsi' atr'ooh'ee, dohnyaa gwiizhit ch'ik'itiltsi' gookharigidiinjii zheh gwats'an ch'ooh'ji̯! 23 Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law shi'ji̯ dohnyaa ts'a' geech'oh'in gwiizhit, Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law k'it dinjii qh̯ji̯ kwaa ts'a' oozhii Vit'eegwijyaḥchy'aa vats'an ohtsii! 24 Yeenaa daji̯ Dɛhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jews naji̯ nakhweh'an Jews nilii kwaa naji̯ Vit'eegwijyaḥchy'aa tr'agwaanduu eegiginkhii!" aji̯ gwadanakhwat'oo.

25 Jews qh̯ji̯, Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law k'it ohdaa ji' nakhwadhaḥ gihleerihikt'uu lya gwihil'ee, gaa Law k'it ohdaa kwaa ji' nakhwadhaḥ gihleerahaht'ii gwat'oohchy'aa kwaa. 26 Zhit juu Jews nilii kwaa, K'eegwaadhat

k'eegwahthat ts'a' vadhah gihleetr'ihilt'uu kwaa ji' gaa Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii vadhah gihleerihilt'uu k'it yahah'yaa lee t'oonchy'aa? Aahã! ²⁷ Jews ohñjii ts'a' Law loohnaii geh'an Jews nilii kwaa najii gwintl'oo tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhwagahnyaa. Nakhwan ajii Law danakhwatl'oo khwa'jii ts'a' nakhwadhadh gihleerihilt'uu. Gwiizhit goodhah gihleerihilt'uu kwaa gaa nihk'it Law k'it dinjii ginlii. ²⁸ Juu dee vadhah gihleerihilt'uu ts'a' lyaa Jews nilii? Zhit Jews nilii, vadhah vatthaj' kat gihleerihilt'uu ajii nakwaa. ²⁹ Gaa juu Jews nilii ajii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa geedaa k'it t'iginchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaã gwigwitr'it t'oonchy'aa, dehtly'aa kat law danakhwatl'oo ajii nakwaa, jii k'it t'inchy'aa dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeyihil'ee gaa dinjii najii deeyihil'ee kwaa t'oonchy'aa.

3

¹ Jews najii, Jews nilii kwaa najii andaa ginjii lee t'oonchy'aa? Jews najii goodhah gihleerahaht'ii ajii gwihil'ee lee t'igii'in? ² Aahã, lyaa nats'aaã goo'aii datthak gwik'it gwinzii goo'ee t'oonchy'aa. Tr'ookit daj' Vit'eegwijyahchy'aa Jews najii ts'a' khaginkhee ajii gwandaa gwihil'ee t'oonchy'aa. ³ Gaa goolat najii Vit'eegwijyahchy'aa akhagoonyaã ji' yu'? Ajii ji' Vit'eegwijyahchy'aa chan akhagavohoonjyaa lee t'oonchy'aa? ⁴ Lyaa zhyaa nakwaa! Dzaa nankat dinjii najii datthak oots'it ji' gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajii lyaa hi'didlii nilii t'oonchy'aa. Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwatl'oo,

“Nijin Vit'eegwijyahchy'aa ginkhii daj' li'deegwidlii haa ginkhii gwigweech'in. Juu gwiizuu nizhit nahnyaa chan gaiiigoova-hohtsyaa gwizhrh.”⁵ Gaa gwiizuu t'igwii'in aji Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'ii'in andaa gwigweech'in ji' yu'? Geenjit Vit'eegwijyahchy'aa diigwaaqshii daj' lee gwiizuu t'ii'in gweheenjyaa? (Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa k'it giikhii t'ihnyaa.)⁶ Lyaa zhyaa nakwaa! Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii kwaa ji' nats'ahts'a' jii nan ts'an dinjii nizii akwat dinjii iizuu naji tr'iheelyaa?

⁷ Dinjii ch'ihlee duulee jii jyaa diheenjyaa, “Gaa gwint'oo oihts'it aji Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit gwandaa gwizhrh gwagwahch'in ji' yu'? Jaghaii shatr'agwaanduu eenjit khaiinjich'isheheeghit?”⁸ Jii jyaa dagoonyaa' jaghaii, “Gweheezyyaa geenjit tr'agwaanduu t'agoo'ya' jaghaii?” Dinjii lat naji sheegiginkhii ts'a' jyaa dihnyaa shagahnyaa, aji naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' gooveegoo'aii gwik'it googwahqshii t'iginchy'aa.

*Ch'ihlee Gaa Khit Vit'eegwijyahchy'aa
K'eegwahthat Kwaa*

⁹ Aijts'a' t'ee Jews naji lee Jews nilii kwaa naji andaa ginzii? Lyaa zhyaa nakwaa! Jews ts'a' Jews nilii kwaa haa nihlaa gootr'agwaanduu gwanlii t'oonchy'aa.¹⁰ Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, “Ch'ihlee gaa vatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa.

¹¹ Ch'ihlee gaa vigwizhi' gwanlii

ts'ą' Vit'eegwiyąhchy'aa vatajį hoihshi' niindhan kwaa.

12 Datthak ts'ą' Vit'eegwiyąhchy'aa vits'į' tr'aa'ee, ts'ą' tr'agwaanduu t'igwii'in.

Ch'ihlee gaa gwinzii t'ii'in kwaa.

Ch'ihlak gaa nakwaa.

13 Digiginjik haa tr'agwaanduu giginkhii, digiighit haa khan goots'it geenjit giizų.

Goodeevyaa kat gyųų iizųų poison dha'aii k'it t'inchy'aa.

14 Digiginjik haa dinjii najį ts'ą' tr'agwaanduu gwizhrįh t'igihee'yaa ginyąą.

15 Nagoogwal'in kwaa haa dinjii najį khaiinjich'igakhit ts'ą' giįkhwajį.

16 Nijin geedaa datthak dinjii khaiinjich'igakhit ts'ą' an googahtsii.

17 Dinjii tsinehdan zhit nihłaa gwich'įį kwaa gwagwahtsii.

18 Vit'eegwiyąhchy'aa ıyaa vagwaanjat ajį zhit gaagiindaii kwaa.”

19 Jews najį Moses va-law zhit deegwehee'yaa gwinyąą gwik'it dinjii giheelyaa gaagwiindaii. Ajįts'ą' digidrii zhit Law haagiindaii geh'an Ch'aroahkat Drin zhit ji' nankat datthak dinjii ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwiyąhchy'aa doo'ya' goovoonyąą gaashandaii kwaa ginyąą.

20 Law kat deegwehee'yaa gwinyąą ajį Vit'eegwiyąhchy'aa vik'eegwarahthat t'igwinyąą kwaa, gaa tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii ajį gwigweheechy'aa geenjit t'oonchy'aa.

Nats'ahts'ą' Vit'eegwiyąhchy'aa Vaa Gwinzii Tr'eedaa

21 Vit'eegwijyāhchy'aa vaagwinzii tr'iheedaa juk diits'ā' gwizhrīh nagwaatth'at ts'ā' Law zhit deegwehee'yaa gwinyāā t'agwarahnyāā kwaa, gaa Dēhtly'aa Choh zhit Moses va-law ts'ā' yeenaa dāi' Vit'eegwijyāhchy'aa Eenjit Ginkhii nāiī haa geegwagwaandak gwik'it. 22 Dinjii nats'ahts'ā' Jesus Christ k'injiighit k'iighai' Vit'eegwijyāhchy'aa goovaa gwinzii gwahtsii. Vit'eegwijyāhchy'aa juu Christ k'injiighit nāiī jyaa dāh'in, datthak veenjit nihlēhjuk t'iginchy'aa kwaa geh'an. 23 Juu nāiī datthak gootr'agwaanduu gwanlii, ts'ā' Vit'eegwijyāhchy'aa vich'eegoonzhrii eenjit giinzii kwaa. 24 Gaa Vit'eegwijyāhchy'aa āiī Christ Jesus k'injiriighit k'iighai' diitr'agwaanduu gwats'an tr'ineediiniinlii, Vit'eegwijyāhchy'aa dich'eegoonzhrii haa jidii zhyya, diinant'eegwiin'āiī āiī haa vaa gwinzii tr'iheedaa geenjit gwats'an tr'ineediiniinlii t'oonchy'aa. 25 Vit'eegwijyāhchy'aa diits'ā' zhyaants'iī āiī akhagoohenyaa geenjit Jesus, diitr'agwaanduu eenjit niheedhaa diits'ā' naachiī. Nijin Jesus diineenjit niindhat gwik'injiriighit dāi' t'ee Vit'eegwijyāhchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jii jyaa diizhit t'ee Vit'eegwijyāhchy'aa khit gwinzii t'ii'in gwagwahch'in geenjit, niighit dāi' nijin dinjii nāiī haa khalchī' kwaa nilii ts'ā' tr'agwaanduu t'igii'in geenjit googwahāhshii dāi'. 26 Ts'ā' juk Vit'eegwijyāhchy'aa gwinzii khit t'ii'in gwagwaahkij, nijin juu tr'agwaanduu t'ii'in nāiī Jesus k'injigiighit k'iighai' yiheedaa gwiltsāiī dāi'. 27 Akwat jidii eenjit ideech'irehee'yaa? Jaghāiī ideech'irehee'yaa? Law kat nats'āā dinjii tr'iheelyaa gwinyāā gwik'it dinjii tr'iinlii

geh'an lee? Nakwaa, gaa gwik'injiriight geh'an gwizhr̄ih ideech'irehee'yaa. ²⁸ Ajj̄ geh'an dinjii vigwik'injigwiight haa Vit'eegwijȳahchy'aa haa gwinzii ahaa. Law k'eegwahthat ajj̄ geh'an nakwaa. ²⁹ Vit'eegwijȳahchy'aa lee Jews najj̄ zhr̄ih eenjit Vit'eegwijȳahchy'aa nilii? Nakwaa! Jews nilii kwaa najj̄ eenjit chan Vit'eegwijȳahchy'aa nilii t'inchy'aa. ³⁰ Vit'eegwijȳahchy'aa ch'ihlak zhr̄ih gwanlii t'oonchy'aa, Jews chan ts'ą' Jews nilii kwaa najj̄ haa googwik'injigwiight k'iighai' Vit'eegwijȳahchy'aa haa gwinzii giheedaa goovahtsii. ³¹ Gwik'injiriight geh'an lee Law akharooheenjyaa? Łyaa nakwaa, gaa gwik'injiriight k'iighai', gwandaa gwinzii Law k'eegwarahthat t'oonchy'aa.

4

Abraham Deezhit Ajj̄ Deegwaht'oo Gwik'injigwiight Gwihil'ee Gwagwahch'in

¹ Abraham, Jews najj̄ yats'an deedhaa veenjit deegweheenjyaa? Abraham deezhik? ² Abraham deezhik geh'an dinjii Vit'eegwijȳahchy'aa haa gwinzii ahaa ji' t'ee geech'ihēe'yaa, gaa Vit'eegwijȳahchy'aa vandah duuyeh geech'i'in t'inchy'aa. ³ Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Abraham, Vit'eegwijȳahchy'aa k'injiight geh'an Vit'eegwijȳahchy'aa dinjii khit shik'eegwahthat nilii yahnyaa." ⁴ Dinjii najj̄ gwitr'it t'agwagwah'in geenjit laraa haa googwarookwat, gaa zhyaa vantl'eeranjii kwaa, veenjit gwitr'it t'agwarah'in geh'an gwizhr̄ih diinantl'eerinlii. ⁵ Gaa dinjii

najj duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaan geenjit zhyaa gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' lyaan giik'injiheeghit gwizhr̄ih, dinjii tr'aanduu najj gaa vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it giyyaa'adaa gwahtsii. Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, googwik'injigwiighit eh'an giyyaa'adaa goovahtsii. ⁶ Yeenii King David ajj deegwinyaa gwik'it t'inyaa daj', ajj dinjii Vit'eegwijyahchy'aa yaa ahaa iltsajj, vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it goovah'in, deegiizhik ajj gweechyaa kwaa geh'an lyaan shoo ihlii nyaa:

⁷ “Juu tr'agwaanduu t'ii'in Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit oo'an gwahaadlii lyaan shoo nilii.

Ajjts'a' vatr'agwaanduu chan yeenjit ginildee.

⁸ Dinjii najj gootr'agwaanduu geenjit K'eegwaadhat gweheechyaa kwaa chan lyaan shoo ginlii.”

⁹ Jii shoo gwanlii David geeginkhii ajj Jews dinjii najj goodhah gihleerihit'uu najj zhrih lee t'ahnyaa? Lyaan zhyaa nakwaa! Zhit Jews nilii kwaa dinjii najj goodhah gihleerihit'uu kwaa gaa t'ahnyaa. Jii t'ee Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo t'oonchy'aa, “Abraham, Vit'eegwijyahchy'aa k'injihkhit geh'an vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in.”

¹⁰ Jii Abraham vadhah gihleerihit'uu ajj gwik'injiheedhaa gwehkij akwat ajjt'ee daj' lee t'igwiizhit? Vit'eegwijyahchy'aa k'injiindhat ajjt'ee t'igwiizhit t'oonchy'aa. ¹¹ Vadhah gihleerahaht'al gwehkij daj' hee gwik'injiindhat, vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, ajjt'ee gwik'injiighit gwigweheechy'aa geenjit

vadhah gihleerihilt'uu. Aijts'a' Abraham juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit, yeena daï' gwats'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa dhidlit. Izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, vadhah gihleerihilt'uu kwaa gaa nihk'it. ¹² Juu vadhah gihleerihilt'uu najï chan gooti' nilii k'it t'inchy'aa ts'a' Abraham vadhah gihleerahaht'ii gwats'a' daï' nats'aq gwik'injigwiighit di'ïï gwik'it gwandaii aïï gwik'it gwagwandaii.

*Gwik'injigwiighit K'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa
Deehee'yaa Nyaa Gwik'it T'iizhik Aïï
Diinant'eeegwin'aïï*

¹³ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham ts'an deedhaa najï jii nan datthak nakhwant'eeh'aa goovahnyaa daï', Abraham Law k'eegwahthat geh'an nakwaa gaa vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yaah'in. ¹⁴ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwant'eehe'aa aïï juu Law zhit deegwinyaa gwik'eegwahthat najï zhrih t'arahnyaa ji', gwik'injigwiighit aïï gwat'aii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Abraham haa deegwehee'yaa nihlagaanyaa aïï chan gwiizuü gweheelyaa. ¹⁵ Nijin Law k'eegwarahthat kwaa daï', Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ïï, gaa Law gwakwaa ji' t'ee tr'agwaanduu gwigwitr'it gwakwaa k'it t'oonchy'aa.

¹⁶ Jii jyaa dihee'yaa nyaa aïï gwik'injiriighit geh'an zhyaa tr'oonjik, Abraham ts'an deedhaa najï datthak ant'eeeyehe'aa, zhit juu Law k'eegwahthat najï zhrih nakwaa, gaa juu Abraham k'it gwik'injigwiighit di'ïï najï chan.

Abraham t'ee adan tr'ookit gwik'injiindhat geh'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa. ¹⁷ Dęhtly'aa Choh kat dagwanakhwatl'oo, "Nahkat gwinleji geenjit gwiti' nahałtsyaa," jii t'ee Vit'eegwijiyaħchy'aa gwik'it t'ishi'yaa nyaq gwik'it t'iizhik. Abraham t'ee jii Vit'eegwijiyaħchy'aa k'injiighit. Jii Vit'eegwijiyaħchy'aa t'ee juu niindhat naji eeneegwidaii ts'a' diginjik zhrıh haa jidii datthak ıłtsajı t'inchy'aa.

¹⁸ Vit'eegwijiyaħchy'aa aji Abraham nigii tsyaa gweheelyaa ahnyaq aji gwik'it gweheelyaa niindhan ts'a' gwik'injiighit, gwik'it gooli' k'it t'oonchy'aa kwaa gaa nihk'it gwik'injiighit, aji geh'an, "Nankat gwinleji gwiti' hinlyaa," varahnyaq. Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwatl'oo gwik'it. "Abraham vats'an deedhaa naji zheetii sa' deegwahtl'oo gwanlii gwik'it t'igiheechy'aa." ¹⁹ Abraham khaiinjii vaghahi 100 years old nilii ts'a' vatthajı khaiinjii ıłchji k'it t'inchy'aa. Sarah chan vaghahi leji geh'an tr'ii'in vee'agwantrii googaa nihk'it Abraham vigwik'injigwiighit nint'aii yah'ji. ²⁰ Vit'eegwijiyaħchy'aa deeshi'yaa nyaq duuyeh jyaa dii'in t'oonchy'aa Abraham nyaq kwaa t'oonchy'aa ts'a' nihk'it gwik'injiighit, ajıts'a' Vit'eegwijiyaħchy'aa deehıl'ee ts'a' vigwik'injigwiighit t'aih yats'an ah'ji. ²¹ Lyaa zhyaa Vit'eegwijiyaħchy'aa deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ıhee'yaa ts'a' gaandaii. ²² Aji vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijiyaħchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in. ²³ Jii Dęhtly'aa Choh zhit jyaa t'ıgwinyaq, "Vit'eegwijiyaħchy'aa

vatr'agwaanduu gwakwaa yuunyaꝯ.” yahnyaꝯ
 aꝯi adan zhr̄h t'iiyahnyaꝯ kwaa. ²⁴ Nijin
 Vit'eegwijaꝯhchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus
 niindhat ts'ꝯ' neeyilkhin gwik'injiriighit ji', di-
 ikhwan gaa, Vit'eegwijaꝯhchy'aa vatr'agwaanduu
 gwakwaa k'it diinahah'yaa t'oonchy'aa,
²⁵ Diitr'agwaanduu eh'an Vit'eegwijaꝯhchy'aa
 ch'ich̄i' ts'ꝯ' gwantl'eeyahch̄i t'inchy'aa, aꝯi'ts'ꝯ'
 Vit'eegwijaꝯhchy'aa gwinzii vaa tr'iheedaa geenjit
 ninꝯeyilkhin t'inchy'aa.

5

Vit'eegwijaꝯhchy'aa Vaa Gwinzii Tr'iheedaa Di- iniltsaꝯi

¹ Et'ee juk diigwik'injigwiighit eh'an,
 K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai'
 Vit'eegwijaꝯhchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa
 diiniltsaꝯi ts'ꝯ' tsinehdan tr'inlii.
² Diigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijaꝯhchy'aa
 vich'eegoonzhrii diits'an iltsaꝯi, juk aꝯi zhit
 gwarandaii aꝯi'ts'ꝯ' yeendaa ji' Vit'eegwijaꝯhchy'aa
 vich'eegwaꝯhndit chan vaa tr'ihee'yaa geenjit
 shooriinlii. ³ Aꝯi'ts'ꝯ' nijin googwantrii
 diits'an gwilii daꝯi' shoo tr'inlii, gwiizuꝯ
 diits'an gwilii geh'an diit'aii gwanlii ts'ꝯ'
 akhagwaroonyaꝯ kwaa. ⁴ Nijin akhagwaroonyaꝯ
 kwaa daꝯi', Vit'eegwijaꝯhchy'aa shoo tr'ahtsii
 aꝯi'ts'ꝯ' diishoo'ahl̄i geh'an yeendaa ji'
 deehee'yaa nyaꝯ aꝯi gwaroontꝯ'. ⁵ Jii
 yeendaa ji' deeshi'yaa nyaꝯ aꝯi jyaa dihee'yaa
 gaagwiindaii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai'
 diidrii zhit ch'eet'igwiniindhan nint'aii,

ąįįt'ee Vit'eegwıjyąhchy'aa diinantł'eegwin'ąįį t'oonchy'aa.

6 Tth'aii hee diitr'agwaanduu zhit diit'aii kwaa gwiizhit, nijin Vit'eegwıjyąhchy'aa et'ee nyaą ąąį' K'eegwaadhat Christ diineenjit niindhat. 7 Dinjii, Vit'eegwıjyąhchy'aa haa gwınzii ahaa veenjit nireheedhaa łyaa gwagwantrii. Duulee gaa dinjii ch'ihlee dinjii nizii eenjit niheedhaa gwık'eegwehendaii t'oonchy'aa. 8 Gaa nijin Gwidinji' diineenjit niindhat ąąį' Vit'eegwıjyąhchy'aa deegwahtł'oo diineet'iindhan diits'ą' gwıgweekjii, tth'aii hee diitr'agwaanduu gwanlii gwıizhit. 9 Vadaa k'iighai' Vit'eegwıjyąhchy'aa vaa gwınzii tr'eedaa goodlit, ts'ą' ąįį zhit geh'an Vit'eegwıjyąhchy'aa zhyaants'ii kwaa haa, zhat drin ji' diinahakat t'oonchy'aa. 10 Gwehkjii ąąį' Vit'eegwıjyąhchy'aa łyaa vitr'ıgwıi'ee googaa nihk'it Vidinji' niindhat k'iighai' vıjyaa neediınıksąįį. Et'ee Vit'eegwıjyąhchy'aa vıjyaa tr'iınlii geh'an Christ gwandaii k'iighai' needihahshii gwızhrıh goo'aii! 11 Gaa jii datthak t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwıjyąhchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' diineenjit deezhit geenjit gwıntł'oo shoo tr'iınlii, ąįįt'ee juk Vit'eegwıjyąhchy'aa vıjyaa diınıksąįį.

Adam ts'q' Christ Haa

12 Dinjii ch'ihlak Adam vatr'agwaanduu k'iighai' dzaa nankat tr'agwaanduu naatth'ak, ąįį tr'aanduu vaa ch'ichı' goodlit. Dinjii nąįį datthak gootr'agwaanduu eh'an juu nąįį

datthak niheedhaa gwizhr̄ih. ¹³ Moses va-law direheentl'oo gwehk̄ij̄ daj̄' dzaa nankat tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii, gaa nijin law gwakwaa daj̄' Vit'eegwiȳahchy'aa dinjii naj̄j̄ atr'agwaanduu gweechyaa kwaa. ¹⁴ Adam gwats'an Moses gwats'a' gwa'an gweedhaa daj̄', dinjii naj̄j̄ niheedhaa gwizhr̄ih, Adam dee'ya' gwik'it t'igee'ya' kwaa ts'a' Vit'eegwiȳahchy'aa deeni'yaa yahnyaḡ chan gwik'eegwagwahthat kwaa.

Zhat daj̄' Adam āij̄ Jesus gwehk̄ij̄ nineeheedyyaa k'it t'inchy'aa. ¹⁵ Gaa Adam ts'a' Jesus haa nihk'it t'igiichy'aa kwaa, Vit'eegwiȳahchy'aa zhyaa jidii dinantl'eegwiin'āij̄ t'ee Adam vatr'agwaanduu k'it t'inchy'aa kwaa. Jii dinjii ch'ihłak eh'an dinjii lej̄j̄ naj̄j̄ niindhat gwinyaḡ t'ee li'deegwidlii. Gaa Vit'eegwiȳahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa j̄iintsii t'oonchy'aa, āij̄ t'ee dinjii ch'ihłak Jesus Christ k'iighai' zhyaa dinjii lej̄j̄ naj̄j̄ antl'eeheelyaa nyaḡ gwik'it t'iizhik t'inchy'aa. ¹⁶ Jii jyaa digwiizhit geh'an Vit'eegwiȳahchy'aa jidii diinantl'eiin'āij̄ t'ee Adam vatr'agwaanduu haa nihk'it t'igwiichy'aa kwaa. Adam ch'ihłok tr'agwaanduu t'iizhik āij̄ Vit'eegwiȳahchy'aa gwiizuḡ t'inizhik yahnyaḡ, gaa gwinlej̄j̄ tr'agwaanduu tr'agwarah'ya' gaa Vit'eegwiȳahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwiizuḡ t'iizhik diirahnyaḡ kwaa. ¹⁷ Dinjii ch'ihłak vatr'agwaanduu eh'an dinjii tee ch'ich̄i' goodlit t'ee li'deegwidlii. Googaa jii dinjii ch'ihłak, Jesus Christ diineenj̄it deezhit āij̄ gwandaa t'agwahts̄ii t'oonchy'aa! Juu Vit'eegwiȳahchy'aa vich'eegoonzhrii j̄iintsii oonjik t'ee Christ k'iighai'

Vit'eegwiyjahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa goodlit ts'ą' khit gwandaii tr'ihee'yaa t'oonchy'aa.

¹⁸ Adam vatr'agwaanduu ch'ihlak eh'an dinjii naji datthak khaiinjich'iheeghit ts'ą' nigihedhat, aji gwik'it Christ k'iighai' Vit'eegwiyjahchy'aa vik'eegwarahthat geh'an vaa gwinzii tr'eedaa ts'ą' khit gwandaii tr'ihee'yaa. ¹⁹ Aji ts'ą' dinjii ch'ihlak Vit'eegwiyjahchy'aa k'eegwahthat kwaa geh'an diitr'agwaanduu goodlit, aji gwik'it dinjii ch'ihlak Jesus Vit'eegwiyjahchy'aa k'eegwahthat geh'an Vit'eegwiyjahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa.

²⁰ Deegwaht'oo diitr'agwaanduu gwanlii gaagwehendaii geenjit Vit'eegwiyjahchy'aa Law diinant'eiin'aji t'oonchy'aa. Gaa nijin tr'agwaanduu gwigwitr'it gwint'oo t'igwii'in gwilii dai' Vit'eegwiyjahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii ili k'it t'oonchy'aa. ²¹ Aji ts'ą' ch'ich'i' aji tr'agwaanduu t'igwii'in diits'ą' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa geh'an niriindhat, gaa juk Vit'eegwiyjahchy'aa dich'eegoonzhrii diinant'eiin'aji haa vaa gwinzii tr'eedaa diinitsaji, Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' gwandaii ndaaną'ą' kwaa khit geenjit tr'ihee'yaa.

6

Christ Vaa Khaihlak Tr'inlii Zhit Gwandaii

¹ Akwat deegwehenjyaa? Vit'eegwiyjahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii heelyaa geenjit nihk'it diitr'agwaanduu gweheelyaa? ² Lyaa zhyaa nakwaa! Diitr'agwaanduu zhit niriindhat k'it t'igwiizhik, gwiizhit jaghaii tth'aii hee vizhit gwirehendaii? ³ Nijin Christ Jesus vaa

kheihlak tr'iheelyaa geenjit chuꞥ diits'an tr'itsajꞥ dajꞥ' vaa kheihlak tr'iheelyaa geenjit nats'aꞥ niindhat gwik'it diikhwan t'ee nariindhat k'it t'igwiizhik. ⁴ Niriindhat ts'aꞥ' nan zhit diiraatsii k'it t'oonchy'aa, nijin chuꞥ diits'an tr'itsajꞥ k'iighai' Christ niindhat gwik'it ts'aꞥ' Gwiti' vat'aii ch'eegwꞥhndit jiiintsii k'iighai' niindhat gwats'an yineegwꞥhdaii ajꞥt'ee needarahaan'ee ts'aꞥ' ch'ijuk dinjii tr'iheelyaa geenjit.

⁵ Vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an vaa niriindhat k'it t'oonchy'aa, ts'aꞥ' ajꞥ gwik'it vaa nireheekhin k'iighai' vaa ch'ihlak tr'iinlii. ⁶ Christ, nihk'ataa'ee (cross) kat niindhat geh'an ch'ijuk dinjii tr'iinlii gaagwiindaii, zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aii an gweheelyaa geenjit, ajꞥts'aꞥ' tr'aanduu gwi-slave tr'iheelyaa kwaa. ⁷ Nijin niriindhat dajꞥ', tr'agwaanduu t'igwii'in gwats'an tr'idiiniinlii. ⁸ Christ vaa niriindhat k'it vaa t'igwiizhik geh'an vaa tth'aii gwireheendaii gaagwiindaii. ⁹ Christ diineenjit niindhat ts'aꞥ' neegwiindaii ts'aꞥ' khit gwandaii heelyaa ts'aꞥ' duuyeh chan ch'ichꞥ' neelii vaagwiindaii. ¹⁰ Ajꞥts'aꞥ' niindhat geh'an tr'aanduu gwigwitr'it yats'aꞥ' k'eedeegwaadhat kwaa, ts'aꞥ' juk Vit'eegwijyꞥhchy'aa Gwiti' deehil'ee haa gwandaii. ¹¹ Ajꞥ gwik'it nakhwan t'ee nakhwatr'agwaanduu ts'aꞥ' noodhat k'it idininjich'ahohthat, ajꞥts'aꞥ' Christ Jesus k'iighai' Vit'eegwijyꞥhchy'aa deehoh'ee haa gꞥhdaii.

¹² Tr'aanduu gwigwitr'it gwats'aꞥ' nakhwatthajꞥ' dinjiighit gwik'it t'akhwa'ya' shrꞥ', nakhwatthajꞥ' jidii tr'agwaanduu t'oo'ya' niindhan ajꞥ gwik'it t'akhwa'yaa shrꞥ'. ¹³ Nakhwatthajꞥ'

tr'agwaanduu gwigwitr'it gwatsal t'ihee'yaa geenjit gwats'a' t'ohkhya' shrɔ'! Gaa datthak ts'a' gwandaii k'eejit nakhwant'eerin'ajj geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa dandee ts'a' gwiinzii yit'eehaahchy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gwant'eedoochijj. ¹⁴ Tr'aanduu vigwitr'it nakhwats'a' k'eedeegoodhat shrɔ', Moses va-law k'it gɔhdaii ajj neenakhwahahshii kwaa t'oonchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' neehohshii t'oonchy'aa.

Gwinzii T'igwehee'yaa Geenjit Slaves Tr'inlii T'oonchy'aa

¹⁵ Ajjt'ee yu'? Moses va-law deediinoonyaꝯ gwik'it gwarandaii kwaa ji', tr'aanduu diigwitr'it gwanlii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit gwireheendaii? Łyaa zhyaa nakwaa! ¹⁶ Datthak ts'a' jii łyaa gaagwiindaii gwizhrih juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat jyaa dakhwa'in nakhwahnyaꝯ, ajj vik'it t'akhwa'in ajjt'ee łyaa vi-slave ɔhijj t'ohchy'aa. Tr'aanduu vigwitr'it t'ee ch'ich'i' t'inchy'aa akwat Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jidii shrit t'akhwa'yaa? ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' datthak mahsj' vaihnyaꝯ! Gwehkijj daj' tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa gaa juk nakhwadrii datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa k'i'didlii geenakhwahoołtin gwik'eegɔhthat. ¹⁸ Ajj nakhwatr'agwaanduu gwats'an tr'ineekhwarinlii k'it t'oonchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwinzii t'agoh'in haa vi-slave ɔhijj k'it t'ohchy'aa. ¹⁹ (Datthak ts'a' gwinzii shohtth'ak kwaa

geh'an jii ginjik vagwantrii kwaa t'aałchy'aa t'ishi'in.) Gwehkijı dajı' tr'aanduu gwigwitr'it ts'a' nakhwatthajı' haa tr'agwaanduu tr'agoh'in nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. Ajj gwik'it Vit'eegwijyaghchy'aa vi-slave qhıı k'it t'ahohchy'aa ts'a' Vit'eegwijyaghchy'aa vigii shroodiinyaą hohlyaa.

²⁰ Gwehkijı dajı' nijin tr'agwaanduu gwitr'it nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa dajı', Vit'eegwijyaghchy'aa vik'eegohthat gwat'oohchy'aa kwaa. ²¹ Datthak ts'a' ajı tr'agwaanduu gwigwitr'it t'akhwa'ya' vaa gaiiyigwadhohtsaıı kwaa, ts'a' jii t'ee gwa'oozhii qhıı. Ajj kwaii t'ee dinjii najı giyyaa ch'ichı' ndaagwaą'ajı' diıı t'oonchy'aa. ²² Gaa juk t'ee tr'aanduu vigwitr'it gwats'an Vit'eegwijyaghchy'aa neenakhoonjik ts'a' Vit'eegwijyaghchy'aa eenjit gwitr'it t'agahoh'yaa. Vit'eegwijyaghchy'aa veenjit gwizhrıh gwiindaii ajıt'ee gwandaii ndaanaą'ajı' kwaa gaiiyigahohtsyaa t'oonchy'aa. ²³ Tr'agwaanduu gwigwitr'it t'ee ch'ichı' ndaanaą'ajı' t'inchy'aa. Gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vaa khaihłak tr'iinlii k'iighai' Vit'eegwijyaghchy'aa zhyaa gwandaii ndaanaą'ajı' kwaa diinantł'eiin'ajı t'inchy'aa.

7

Moses Va-Law Diinoontq' K'it T'oonchy'aa Ts'an Tr'eereejil.

¹ Gwik'injigwiighit zhit shachaa najı, Moses va-law gwinzii haakhwandaii geh'an jii deehihjyaa ajı deihnyaą gaakhwandaii. Dinjii najı

deegwàhkhyuk gwagwandaii gwizhit gwizhrìh àjì Law k'eegwagwahahthat t'oonchy'aa. ² Àjì gwik'it tr'injaa, deegwàhkhyuk vakai' gwandaii gahkhyuk datthak dakai' ihleeheehaa kwaa, gaa nijin vakai' niindhat ji' neerahoondal ji' gaa gweheezyaa. ³ Jii kwaii datthak Moses va-law zhit danakhwat'oo, tr'injaa vakai' tth'aii hee gwandaii gwiizhit ch'izhii dinjii duuyeh neeyuunjii. Jyaa diizhit ji' adultery t'iizhik varahaanjyaa. Gaa vakai' niindhat ji' ch'izhii dinjii neeyuunjik ji' gaa t'oohkii t'oonchy'aa kwaa ts'á' adultery t'iizhik varahaanjyaa kwaa. ⁴ Shijyaa nàjì, jii t'ee nakhwaa jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Datthak neehohshii geenjit law k'eegohthat gwat'oohchy'aa kwaa. Datthak ts'á' Christ vaa khaihàk qhìjì geh'an vaa noodhat ts'á' vaa neegohdaii k'it t'oonchy'aa haa Vit'eegwijyàhchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'agahoh'yaa. ⁵ Nijin Law haagwiindaii googaa diikhwan deegwiindhan gwik'it gwarandaii dàjì, tr'aanduu vigwitr'it zhrìh t'agwaroh'ya' gwiindhan àjì diinoontà' zhit ndaagwàà'áì' kwaa gwats'á' niriindhat k'it t'oonchy'aa. ⁶ Àjìts'á' juk jii Law diinoontà' k'it t'oonchy'aa ts'an tr'eereejil. Vit'eegwijyàhchy'aa haa gwinzii tr'iheehaa geenjit Moses va-law deegwehee'yaa nyaà juk gwik'it gwarandaii kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaà nats'ahts'á' gòhdaii diinoonyaà gwik'it gwarandaii.

Law Diitr'agwaanduu Gwizhrìh Nigwiin'ajì.

⁷ Àjìts'á' Moses va-law tr'aanduu gwigwitr'it dihnyaà lee t'ihnyaà? Łyaa zhyaa nakwaa!

Gaa vik'iighai' t'ee shatr'agwaanduu gwanlii gaashandaii, ajii geenjit t'inchy'aa. "Nakhwanee'ok dinjii ts'an ts'a' dinjikhwaghit shrq'!" Gwinyaq ts'a' danakhwat'oo kwaa ji' dinjiriighit gwinyaq ajii deegwinyaq t'igwinyaq gaahashandaii kwaa. ⁸ "Nakhwanee'ok dinjii naji goots'an ts'a' dinjikhwaghit shrq'!" ajii Moses va-law zhit jyaa digwinyaq, ajii tr'aanduu gwigwitr'it t'igwii'in gwandaa tr'agwaanduu t'igwehee'yaa geenjit gwat'aahchy'aa ts'a' gwik'it t'ishi'in shahtsii k'it t'oonchy'aa. Gaa law gwakwaa ji' tr'agwaanduu gwigwitr'it t'igwii'in diits'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'oonchy'aa. ⁹ Nijin Moses va-law deegwehee'yaa nyaq gwadaant'oo gwinzii gaashaandaii kwaa dai' shiyinji' zhit gwinzii t'ihchy'aa, gaa nijin deegwehee'yaa nyaq ajii deenyaq t'ihnyaq gwiky'aljik dai' shatr'agwaanduu gwanlii lee ts'a' ch'ichi' ndaanaq'ai' kwaa ts'a' ihshyaa lee gwiky'aljik. ¹⁰ Ajiits'a' niindhat k'it t'ihchy'aa ts'a' jii Law deegwehee'yaa gwinyaq ajii nats'aa khit gwaandaii shi'yaa shats'a' gwigweekii ajii ch'ichi' shats'an iltsaii. ¹¹ Tr'aanduu vigwitr'it ajii Moses nats'ahts'a' dinjii tr'iheelyaa nyaq ajii gwik'iighai' tsintesheekaii ts'a' sheelkhwaii k'it t'oonchy'aa.

¹² Ajii googaa Moses va-law ajii li'deegwidlii ts'a' nizii gwiizhit shroodiinyaq nilii t'inchy'aa. ¹³ Jidii nizii ajii sheelkhwaii lee t'igwii'in? Lyya zhyaa nakwaa! Shatr'agwaanduu ajii sheelkhwaii k'it t'igwii'in, Law nizii t'aahchy'aa haa t'iizhik. Ajii gwik'iighai' tr'aanduu vigwitr'it doonchy'aa gaahashandaii geenjit. Ajii Law diitr'agwaanduu lyya tr'agwaanduu diits'a' gwagwahch'in geenjit

t'inchy'aa.

Jidii Nizjii ts'q' Iizuü Haa Diizhit Nich'itsahthat K'it T'ii'in.

¹⁴ Nats'aa dinjii tr'iheelyaa gwinyaä t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'oonchy'aa: gaa shijii äjii dzaa nankat gwats'an dinjii ihkii, ts'q' slave ihkii k'it t'ihchy'aa, tr'agwaanduu gwigwitr'it shats'q' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. ¹⁵ Deeshi'in äjii jaghaii t'ishi'in gaashandaii kwaa, deesho'ya' nihthan äjii gwik'it t'ishi'in kwaa, gaa jidii gitrii'ee äjii gwik'it t'ishi'in. ¹⁶ Tr'agwaanduu t'ishi'in dajii', deeshi'yaa gitrih'ee äjii gwik'it t'ishi'in, geh'an nats'aa Moses va-law zhit dinjii tr'iheelyaa gwadanakhwat'oo äjii gwinzii dihnyaä k'it t'ishi'in. ¹⁷ Shijii äjii t'ishi'in kwaa, gaa tr'aanduu vigwitr'it shizhit t'inchy'aa k'it t'inchy'aa äjii t'ii'in. ¹⁸ Gwinzii äjii shizhit t'inchy'aa kwaa gaashandaii, dzaa nankat gwats'an dinjii ihkii ts'q' tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii ts'q' nijin gwinzii t'asho'ya' nihthan dajii' gwik'it t'ishi'in kwaa. ¹⁹ Gwinzii t'asho'ya' nihthan äjii gwik'it t'ishi'in kwaa. Äjii gwiizhit tr'aanduu vigwitr'it t'asho'ya' kwaa nihthan äjii gwik'it t'ishi'in. ²⁰ Nijin deesho'ya' kwaa nihthan nihk'it t'ishi'in dajii', äjii shijii shaghai' t'ishi'in kwaa, gaa äjii tr'aanduu shizhit t'inchy'aa äjii t'ii'in.

²¹ Nijin gwinzii t'ishi'in dajii', tr'aanduu vigwitr'it shats'ooghain dha'aii k'it t'oonchy'aa. Jii tr'agwaanduu gwa-law äjii gwijihdaii gwizhit deeshi'in äjii zhit tr'agwah'in lee gwikyaaljik. ²² Moses va-law t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa ts'q' shiyinji' shoo nilii.

23 Gaa jii tr'agwaanduu gwa-law shizhit tr'agwah'in gaashandaii, Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law zhit goiindhadii nihthan aḥḥ haa nich'itsakthat k'it t'oonchy'aa. Aḥḥ tr'agwaanduu gwa-law t'ee tr'aanduu vigwitr'it shizhit tr'agwah'in ts'ḥ' shats'ḥ' k'eedeegwaadhat k'it t'inchy'aa. 24 Dinjii vaa-shroonchy'aa kwaa ihkii! Vit'eegwijyaḥchy'aa vikeesharahchyya kwaa geenjit, shatthḥ' tr'agwaanduu t'oo'ya' nindhan aḥḥ zhit gwats'an tr'ineesharohchyya nihthan, 25 Vit'eegwijyaḥchy'aa mahsḥ', K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' gwats'an tr'ineeshahchḥḥ geenjit.

Jii t'ee jyaa dihchy'aa: shahzhriḥ dḥ' Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law aḥḥ shiyinji' haa gwik'it t'asho'ya' nihthan, gaa shatthḥ' aḥḥ gwitr'it iizḥḥ t'agwah'in.

8

Ch'anky'aa Shroodiinyaq Deediinahnyaq Zhit Gwarandaii

1 Izhit geh'an juk nakhwan juu Jesus Christ haa khaihḥak nilii, ts'ḥ' ch'ihḥee gaa diigwitr'it iizḥḥ diinahḥḥanjyaa, ts'ḥ' diigwaḥḥshii kwaa gwik'it gwarandaii. 2 Christ Jesus vaa khaihḥak tr'iinlii t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq nats'ḥḥ gwireheendaii diinahnyaq gwik'it gwarandaii haa tr'aanduu va-law ts'ḥ' ch'ichḥ' ndaanḥḥ'ḥ' kwaa ts'an tr'idiinḥchḥḥ t'oonchy'aa. 3 Diikhwan dzaa nankat gwidinjii tr'iinlii, diit'aii kwaa haa khyḥ' Vit'eegwijyaḥchy'aa va-law k'eegwarahthat gwik'eegwarandaii, ts'ḥ' Vit'eegwijyaḥchy'aa diineenjit t'iizhik. Didinji' dzaa nankat gwats'ḥ' ḥḥchḥḥ dzaa

dinjii najii k'it vatr'agwaanduu gweheelyaa ts'a'
 diitr'agwaanduu geenjit gwant'eerahachyaa
 diitr'agwaanduu an gwahahtsyaa geenjit,
 Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat gwidinjii
 t'aahchy'aa. ⁴ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diizhit
 Law zhit li'deegwidlii haa nats'aa gwaroondaii
 diinoonyaꝯ gwik'it gwireheendaii geenjit dzaa
 nankat gwidinjii najii k'it nakwaa gaa Ch'anky'aa
 Shroodiinyaꝯ nats'aa gwaroondaii diinoonyaꝯ
 gwik'it.

⁵ Zhit juu tr'agwaanduu zhr̄h t'asho'ya'
 nindhan najii aii tr'agwaanduu t'igii'in goots'a'
 k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa aii najii
 t'ee khit tr'agwaanduu ninjich'agadhat.
 Zhit juu Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ goots'a'
 k'eedeegwaadhat najii t'ee Ch'anky'aa Shroodi-
 inyaꝯ deeyiindhan gwizhr̄h gininjich'agahthat.

⁶ Nijin dzaa nankat gwidinjii k'it gwarandaii
 daj' ch'ich̄i' ndaanaꝯ'aj' kwaa gwats'a' tr'eedaa
 t'igwii'in. Nijin Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ diits'a'
 k'eedeegwaadhat daj' gwandaii ndaanaꝯ'aj'
 kwaa ts'a' tsinehdan haa tr'ii'ij̄. ⁷ Nijin dinjii
 vatthaj' doo'ya' yuunyaꝯ gwik'it t'ii'in daj'
 Vit'eegwijyahchy'aa nehts'̄i' t'inchy'aa ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it dinjii ginlii
 kwaa ts'a' lyaa duuyeh gwik'eegwahthat. ⁸ Juu
 datthaj' doo'ya' nindhan gwik'it t'ii'in duuyeh
 Vit'eegwijyahchy'aa shoo ahtsii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaꝯ
 nakhwazhit t'inchy'aa geh'an nakhwatthaj'
 doo'ya' nakhoonyaꝯ gwik'it gōhdaii kwaa, gaa
 Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ deenakhhoonyaꝯ
 gwik'it aii gōhdaii. Juu Christ vanky'aa

shroodiinyaꝯ zhit gwandaii t'ee Christ ts'an nilii t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa Christ nakhwazhit gwandaii ji' t'ee nakhwanky'aa gweheendaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vaa gwinzii ohdaa geh'an, nakhwatthaj' gwitr'it iizuy t'akhwa'ya' geh'an hahchya.

¹¹ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaꝯ Jesus ninehkhin nakhwazhit gwandaii ji', t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa juu Christ ninikhin t'ee dzaa nankat gwatthaj', Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ nakhwazhit t'inchy'aa k'iighai' nakhwan chan nineenakhwahakhin t'inchy'aa.

¹² Aijts'a' t'ee shijyaa najj, diitthaj' tr'agwaanduu zhrih t'oo'ya' niindhan aij gwik'it gwireheendaii nakwaa gaa, nats'aꝯ Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ gwaroondaii diinoonyaꝯ gwik'it gwireheendaii gwizhrih goo'aii.

¹³ Nakhwatthaj' tr'agwaanduu zhrih t'oo'ya' nindhan nats'aꝯ gohdaii nakhoonya gwik'it gohdaii ji' ndaanaja' kwaa gwizhit nanohthaa gwizhrih; gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai' nakhwatr'agwaanduu oo'an gwahohlii ts'a' vizhit gohdaii ji' t'ee gwandaii ndaanaja' kwaa akhwa'yaa.

¹⁴ Juu Vit'eegwijyaꝯhchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaꝯ k'eegwahthat t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii nilii t'oonchy'aa.

¹⁵ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ nant'eegwirin'ajj t'ee noojat akwat slaves nakhwahtsii kwaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii tr'iinlii, aij geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaꝯ t'aih haa Vit'eegwijyaꝯhchy'aa "Shiti, Shiti!" varahnyaꝯ t'oonchy'aa.

¹⁶ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii tr'iinlii diihaanjyaa geenjit, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa

Vach'ankey'aa Shroodiinyaꝯ ts'ꝯ' diikhwan diinanky'aa haa adahaa ninlii t'inchy'aa. ¹⁷ Vigii tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jidii digii naꝯi eenjit di'ꝯi ꝯiꝯ, ts'ꝯ' Christ eenjit jidii di'ꝯi chan nihꝯaa tr'ooheendal, Christ vaa khaiinjich'iriighit ji' vich'eegwꝯhndit vaa tr'ihē'yaa.

Yeendaa Ji' Ch'eegwꝯhndit Tr'ihē'yaa

¹⁸ Juk khaiinjich'iriighit t'ee zhyaa k'it t'oonchy'aa nijin yeendaa ch'eegwꝯhndit gwandaa gwintsii diits'ꝯ' gwagwahahkyaa gwaraah'in dꝯi'. ¹⁹ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa, Zheekat ts'ꝯ' nankat haa jidii datthak iltsꝯiꝯ kwaii, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa digii naꝯi gwizhrꝯh niheelyaa geenjit khyꝯ' nagwagool'in k'it t'oonchy'aa. ²⁰ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jidii iltsꝯiꝯ kwaii datthak gwits'i' t'inchy'aa ts'ꝯ' datthak an gweheelyaa geenjit gwiizꝯꝯ gwiltsꝯiꝯ, gaa geedan gwik'it t'igiindhan geh'an ꝯiꝯ nakwaa, gaa adan ꝯiꝯ gwik'it t'iindhan geh'an. ꝯiꝯ googaa yeendaa ji' gwinzii neegwahahtsyaa t'inchy'aa. ²¹ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jidii datthak iltsꝯiꝯ ts'ꝯ' nijin drin Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii naꝯi yaa kheihꝯan nigijnjil ji' vich'eegwꝯhndit zhit jidii iltsꝯiꝯ kwaii datthak vigii naꝯi haa niheedaa ts'ꝯ' izhit ji' ch'ichꝯi' heekwaa ts'ꝯ' chan an neegweheelyaa kwaa.

²² ꝯiꝯ juk drin gwats'ꝯ' gaagwiindaii, tr'injaa, tr'inin haa ilts'ik k'it, zhee, nan haa iltsꝯiꝯ datthak khaiinjich'igiighit haa gahahchik. ²³ Zhee, nan haa gwiltsꝯiꝯ gwizhrꝯh tree haa khaiinjich'iighit k'it hahchik t'igwinyaꝯ kwaa, diikhwan gwik'injiriighit naꝯi Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ tr'ii'ꝯi ꝯiꝯ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa

tr'ookit vich'eegwāhndit diits'an hahtsyaa. Diikhwan gaa tree haa khaiinjich'ireheeghit k'it tr'ahahchik Vit'eegwijyāhchy'aa vigii tr'iinlii ts'ā' jidii diinantl'eehee'aa aji eenjit nagwarool'in geh'an jyaa digwinyāā t'igwinyāā ts'ā' ch'ichī' ts'ā' diitthaj' ahjat ilii aji ts'an zhyaa tr'ineediheelyaa. ²⁴ Nijin Vit'eegwijyāhchy'aa dii gwik'injigwiighit k'iighai' neediinahshii daj' gwats'an ch'ichī' ts'ā' diitthaj' ahjat ilii ts'an zhyaa tr'ineereejil ji' gwindhan. Ch'ihlee gaa jidii ch'adaaj' di'ij ts'ā' dinjiighit kwaa t'oonchy'aa. ²⁵ Gaa jidii tr'ii'ij kwaa ts'ā' dinjiriighit ji' khai'gwidlii haa nagoorahaa'yaa.

²⁶ Aji ts'ā' chan diit'aii kwaa geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaā diits'inyaa t'ii'in. Nats'āā khadigiriinjii gaagwiindaii kwaa geh'an, Ch'anky'aa Shroodiinyaā zhit, Vit'eegwijyāhchy'aa vats'a' diineenjit ginjik vaagwiindaii kwaa haa khadigihjii. ²⁷ Vit'eegwijyāhchy'aa diidrii zhit doonchy'aa gaandaii ts'ā' Ch'anky'aa Shroodiinyaā nats'ahts'ā' ninjich'adhat chan gaandaii geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaā, aji Vit'eegwijyāhchy'aa vigii naji eenjit nats'āā khagadqhyaa yuunyaā gwik'it khagidiinjii.

²⁸ Zhit juu yeet'iindhan naji gweedhaa datthak Vit'eegwijyāhchy'aa gooveenjit dee'in datthak gwinzii gwahtsii, ts'ā' juu niindhan naji gwitee tr'iinlii. ²⁹ Vit'eegwijyāhchy'aa Vidinji' aji ik'injigiheeghit geenjit gwiteetr'iinlii naji, tthok nagoovinlii. Vidinji' Jesus k'it t'igiheechy'aa geenjit. Jyāhts'ā' t'ee Jesus adan tr'ookit Vit'eegwijyāhchy'aa vigii nilii t'inchy'aa. ³⁰ Aji ts'ā' Vit'eegwijyāhchy'aa zhit juu gwiteetr'iinlii naji

tthok ideenjit nagoovinlii, ts'ą' gwinzii giyyaa adaa gooviltsąj, Vit'eegwijyąhchy'aa vich'eegwąhndit lat goovantl'eeheelyaa geenjit.

Jesus Christ, K'iighai' Vit'eegwijyąhchy'aa Deeg-wahł'oo Diineenjit Ch'eet'igwiniindhan Di'jį Diits'ą' Gwagwahch'in.

³¹ Jii kwaii datthak gwaraah'in geenjit deegweheenjyaa? Vit'eegwijyąhchy'aa diinaa t'inchy'aa ji' juu dee diits'į' t'ihēechy'aa?

³² Vit'eegwijyąhchy'aa Didinji' ootą' kwaa gaa diineenjit gwantl'eeyahchjį! Didinji' diineenjit gwantl'ąhchjį gwizhit zhyaa jidii gwiindhan datthak diinantl'eehe'aa?

³³ Juu dee Vit'eegwijyąhchy'aa dinjii gwhitee tr'iinlii nąjį gwiiżų t'igiizhik heenjyaa? Ch'ihlee gaa nakwaa Vit'eegwijyąhchy'aa adan ąjį gootr'agwaanduu kwaa goovahnyąą t'oonchy'aa! ³⁴ Juu dee dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii ts'ą' nooghit heenjyaa? Christ Jesus diineenjit niindhat ts'ą' ninehjin, ts'ą' Vit'eegwijyąhchy'aa vishriits'ąjį gwihil'ee dhidii gwiiżhit diineenjit ch'oodiikwat ąjį nakwaa. ³⁵ Juu, akwat jidii dee Christ

vich'eet'igwiniindhan ts'an tr'eediihahchyaa? Googwantrii akwat khaiinjich'iriighit akwat neeshreeraahchy'aa, diigwarahshii akwat ch'ichį'. Kwaii khan gwats'an tr'idiiheelyaa lee t'oonchy'aa? ³⁶ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyąą,

“Nakhweh'an khit ch'ichį' ts'an gwiiżų gwak'ooriiyyaa.

Divii tr'ihēeghaa geenjit tthok nirilii k'it t'idiigah'in.”

37 Ch'ihlee gaa nakwaa! Juu diineet'iindhan k'iighai' khit gaiiyigwarahtsii t'oonchy'aa! 38 Izhit geh'an ch'ihlee gaa duuyeh vich'eet'igwiniindhan ts'an tr'eediinaghchijj gaashandaii: gwarandaii akwat niriindhat gaa duuyeh, zheekat gwich'in akwat zhee zhit gwats'a' k'eedeegwaadhat najj gaa nakwaa, juk gweendaa akwat yeendaa deegweheenjyaa kwaii gaa nakwaa, 39 zhee, nan haa datthak gwiłtsajj ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan, ajj K'eegwaadhat Christ Jesus k'iighai' diits'an nilii ts'an tr'eediiraghchijj t'oonchy'aa.

9

Vit'eegwijyahchy'aa, ts'a' Vigii Najj Haa

1 Li'didlii haa gihkhii, ts'a' oihts'it kwaa haa Christ vats'an ihlii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq shidrii ts'a' k'eedeegwaadhat ajj oihts'it kwaa shahnyaq t'oonchy'aa, 2-3 Shalak Jews najj, gooveenjit shidrii t'igwiin'ee ts'a' lyaa tr'igwihdii. Vit'eegwijyahchy'aa gaa shits'i' t'oochy'aa nihthan ts'a' Christ chan vaa khaihlak hiłyaa kwaa, jyats'a' neegeheezhii ji' geenjit. 4 Israel gwich'in giinlii, Vit'eegwijyahchy'aa gii giheelyaa geenjit gwitee tr'agoovinlii; dich'eegwahndit goots'a' gwigweelkijj, Vit'eegwijyahchy'aa goovaa deehee'yaa nyaq goovaa gwinzii gwiłtsajj. Moses va-law danakhwat'oo goovant'eiin'ajj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nats'aq deerahaq'aa goo'aii ajj chan goovant'eiin'ajj. 5 Yeenii Hebrew hil'ee najj ts'an digeedhaa; ts'a' Christ dinjii nilii chan goots'an deedhaa. Vit'eegwijyahchy'aa zhee, nan

ts'a' k'eedeegwaadhat, khit geenjit deerahoh'e'. Amen!

⁶ Vit'eegwijyaḥchy'aa Israel eenjit deehee'yaa nyaḥ aji gwik'it t'iizhik kwaa t'oonchy'aa dihnyaḥ t'ihnyaḥ kwaa. Israel gwich'in lejji najji Vit'eegwijyaḥchy'aa gii ginlii kwaa t'oonchy'aa.

⁷ Aji gwik'it yeenii Abraham ts'an deedhaa najji datthak lyaa Vit'eegwijyaḥchy'aa gii ginlii kwaa. Vit'eegwijyaḥchy'aa, Abraham jyaa dahnyaḥ, "Isaac ts'an deedhaa najji zhriḥ nats'an deedhaa heelyaa t'oonchy'aa." ⁸ Abraham, ts'an deedhaa najji lat Vit'eegwijyaḥchy'aa gii ginlii kwaa t'igwinyaḥ, Vit'eegwijyaḥchy'aa deehee'yaa nyaḥ ts'an googoodlit ji' t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa gii ginlii. ⁹ Jii t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa diginjik haa jyaa dishi'yaa nyaḥ t'oonchy'aa, "Nijin gwinzii gwik'it goodlit ji' k'ineehihdik ts'a' Sarah, vidinji' gweheelyaa t'oonchy'aa."

¹⁰ Ajiits'a' jii zhriḥ nakwaa. Rebecca vidinji' neekwaa t'ee yeenii diitsii Isaac gooti' nilii t'oonchy'aa. ¹¹⁻¹² Gaa jii doo'ya' nindhan gwigweheechy'aa geenjit tsyaa ch'ihlee zhriḥ Vit'eegwijyaḥchy'aa ideenjit gwritee tr'ahchji, ts'a' Sarah jyaa dahnyaḥ "Nidinji' kit t'ee zhit nidinji' khaiits'a' eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa t'oonchy'aa." Gwiizuu akwat gwinzii t'igihee'yaa gwik'it dai' hee, zhit tsyaa googweheelyaa gwik'it dai' jyaa diinya'. Ajiits'a' njin Vit'eegwijyaḥchy'aa gwit'etr'iyahchji dai', vigwitr'it dinchy'aa gwik'iighai' nakwaa, gaa adan gwit'etr'iyahchji geh'an gwizhriḥ. ¹³ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaḥ: "Jacob, aji veet'iihthan, gaa Esau aji veet'iihthan kwaa."

14 Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'ii'in kwaa lee gweheenjyaa? Łyaa nakwaa.
 15 Vit'eegwijyahchy'aa Moses jyaa dahnyaꞗ. “Juu nihthan naꞗ neeshraahchy'aa goovohoihjyaa, ts'a' juu nihthan naꞗ goots'a' gooveeshrihikyaa.”
 16 Aꞗts'a' dzaa nankat gwats'an dinjii tr'iinlii ts'a' jidii datthak gwiindhan akwat deegwii'in gwik'iighai' kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa diinoonyaꞗ geh'an gwizhr̄ih.
 17 Dehtly'aa Choh zhit Egypt gwats'a' k'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaꞗ, “Nik'iighai' deekholt'aii ts'a' shoozhri' haa nankat datthak gwats'a' k'eedeegwandhat nołtsaꞗ, aꞗ gaageheendaii geenjit.” 18 Aꞗts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juu nindhan naꞗ neeshraahchy'aa oonyaꞗ, ts'a' chan juu nindhan chan ki' dach'at ahtsii.

*Vit'eegwijyahchy'aa Zhyaants'ji ts'a'
 Neeshraahchy'aa Niindhan*

19 Gaa nakhwatee ch'ihlee jyaa dasha-haanjyaa t'oonchy'aa, “Jyaa doonchy'aa ji', Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee gaa iizų heenjyaa kwaa, adan reh jyaa diginchy'aa gooviltsaꞗ geh'an!” 20 Shijyaa naꞗ, juu ihlii nohthan dee, Vit'eegwijyahchy'aa vidii gokhii? “Jaghaii jyahts'a' shontsaꞗ?” aꞗ tyah łuhch'ant'ak haa iltsaꞗ aꞗ dinjii yiłtsaꞗ jyaa dahnyaꞗ kwaa doonchy'aa.
 21 Aꞗ geh'an t'ee zhit dinjii łuhch'ant'ak haa tyah ahtsii, nats'aꞗ ołsyaa yuunyaꞗ gwik'it yahtsii, ts'a' nijin łuhch'ant'ak haa tyah neekwaii ołsyaa niindhan ji' gaa gwik'it t'ihē'yaa, tyah ch'ihłak aꞗ nijin gwihil'ee t'igwii'in geenjit, ts'a'

ch'ihlak chan nijin drin gwriteegwaanchy'aa vit'eegwahahchy'aa geenjit.

²² Ajj gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa deezhit chan gwik'it t'oonchy'aa. Zhyaants'ij haa dat'aii gwagwahch'in. Gaa juu an hahtsyaa najj gootr'agwaanduu geh'an dinjii halchi' kwaa nilii ajj gwinzii t'inchy'aa. ²³ Neeshraahchy'aa diinoonyaꝯ niindhan ji' gwik'it t'ihheechy'aa, datthak shrigwinlik dich'eegwahndit diits'a' gwagwahahchy'aa geenjit. ²⁴ Jews najj zhrih tee gwats'an tr'idiiniinii kwaa gaa Jews nilii kwaa tee gwats'an chan. ²⁵ Dęhtly'aa Choh zhit Hosea zhit jyaa diinya',

“Shidinji' ginlii kwaa gaa shidinji' goovahaihjyaa, gwehkij nahkat geet'iihthan kwaa, ajj ‘Geet'iihthan!’ hihjyaa.”

²⁶ Ajjts'a' Dęhtly'aa Choh zhit nijin Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaꝯ, ‘Datthak ts'a' shigii qhij kwaa.’ nyaꝯ, gaa gęhdaa gwandaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii, shidinji' goohaanjyaa t'inchy'aa.”

²⁷ Isaiah, Israel najj t'ahnyaꝯ gwik'it, “Israel gwich'in najj lyaa chuꝯ choo vee needdhak k'it googwanlii gaa goolak najj zhrih neehezhi t'oonchy'aa; ²⁸ K'eegwaadhat dzaa nankat ch'ihlok, ts'a' khit geenjit gwizhrih dinjii nizij najj gwritee tr'ihelyaa t'oonchy'aa.” ²⁹ Isaiah gwehkij deiinya' gwik'it, “K'eegwaadhat datthak geenjit t'aih di'ij yeenii diitsii lat najj diineenjit akhoonyaꝯ kwaa ji' t'ee Sodom ts'a' Gomorrah kwaiik'it kwaii an goodlit gook'it t'igweheenjyaa.”

Israel ts'q' Gwandak Nizij Haa

³⁰ Ajjits'a' deegweheenjyaa? Zhit Israel gwich'in nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit gwik'eegogwandaii kwaa gaa googwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii geedaa. ³¹ Ajj gwiizhit Israel gwich'in najj, Law k'eegwagwahthat zhit Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa gwik'eegwagwandaii, gaa khyu' gwik'it t'igii'in. ³² Jaghaii khu' t'igii'in t'ee, digwik'injigwiighit t'eegahchy'aa kwaa ts'a' googwitrit haa gwik'eegwagwandaii, ajjits'a' kii taa t'eeraadhak k'it t'iginjik. ³³ Jii Dehtly'aa Choh zhit geeginkhii: "Gwah'in, dinjii najj giitaa t'eehaadal geenjit Zion gwizhit kii nihih'aa. Gaa juu gwik'injigwiighit di'ij najj khit goodivee gweheezyaa."

10

¹ Shijyaa najj, Jews najj shidrii datthak haa gwik'injigooghit goovohnyaa geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gooveenjit khadigihjii. ² Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwiint'aii tr'agwagwah'in gaa hi'didlii haagiindaii kwaa haa t'igii'in. ³ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa adahaa dinjii yeenjit gwinzii t'ii'in gwahtsii gaagiindaii kwaa, ts'a' dagaghai' t'igihee'yaa gwik'eegogwandaii; ajjits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii gwinzii t'ii'in k'it dinjii gwinzii t'ii'in gahtsii kwaa. ⁴ Christ, Moses va-law deegwehee'yaa nyaag gwadanakhwat'oo ajj ndaagwaa'ajj gwiltsajj, gwik'iighai' juu

gwik'injigwiighit dii'jii na'jii Vit'eegwijyaḥchy'aa
 haa gwinzii giheedaa geenjit.

*Dinjii Na'jii Datthak Khan Neeheezhii
 T'oonchy'aa*

⁵ “Juu Law kat deegwehee'yaa gwinyaa
 gwadanakhwat'oo gwik'it gwandaii t'ee khit
 gweheendaii.” deegwehee'yaa gwinyaa
 gwadanakhwat'oo datthak gwik'eegwarahthat
 ji' Vit'eegwijyaḥchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa, nyaḥ
 ts'a' Moses gwadaḥant'oo. ⁶ Deḥtly'aa Choh zhit
 diigwik'injigwiighit haa Vit'eegwijyaḥchy'aa vaa
 gwinzii tr'eedaa ji' gwinyaa t'ee jii t'agwarahnyaa:
 “Juu zheekat gwats'a' heekhaa li' gweheenjyaa
 kwaa t'oonchy'aa?” jyaa digweheenjyaa goo'aii
 kwaa! (Christ oodaa neerahachyaa gwinyaa
 t'igwinyaa.) ⁷ A'jii gwik'it chan duuyeh: “Juu
 oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' heekhaa
 li' gweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa.” (Jyaa
 t'igwinyaa da'jii Christ ch'ich'i' ts'an tr'ineerahchii
 t'igwinyaa.) ⁸ Jii t'ee Deḥtly'aa Choh zhit jyaa
 digwinyaa, “Vit'eegwijyaḥchy'aa deenyaa t'ee
 nakhwats'a' niighit kwaa dha'aii, ts'a' nakhwaghit
 ts'a' nakhwadrii zhit dha'aii k'it t'inchy'aa.”
 A'jii gwik'injigwiighit gwandak geeraahtan
 t'oonchy'aa. ⁹ Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii
 diinyaa ji' ts'a' Vit'eegwijyaḥchy'aa niindhat
 gwats'an ninehyikkin gwik'injiinghit ji', t'ee
 Vit'eegwijyaḥchy'aa natr'agwaanduu oo'an
 gweheelyaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Diigwik'injigwiighit
 k'iighai' Vit'eegwijyaḥchy'aa vaa gwinzii
 tr'eedaa diinahtsii ts'a' jyaa digwinyaa geh'an
 Vit'eegwijyaḥchy'aa neediinahshii gwik'injiriighit

t'oonchy'aa. ¹¹ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaꝯ, “Juu yik'injiighit naꝯ khit ts'a' goots'a' gwinzii t'ihee'yaa.” ¹² Jii t'ee juu naꝯ datthak eenjit t'oonchy'aa, Jews nilii ts'a' Jews nilii kwaa haa nihk'it t'igiichy'aa t'oonchy'aa. Juu yik'injiighit naꝯ datthak eenjit K'eegwaadhat nilii ts'a' juu shits'iinyaꝯ nyaꝯ naꝯ ch'eegoonzhriꝯ haa goots'inyaꝯ. ¹³ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaꝯ, “Juu K'eegwaadhat shatr'agwaanduu sheenjit oo'an gwihinlii ahnyaꝯ t'ee neehezhi t'oonchy'aa!”

¹⁴ Gaa K'eegwaadhat k'injigiighit kwaa ji' du-yeh neeshahshii giyahnyaꝯ. Jesus Vagwandak Nizii giitth'ak kwaa ts'a' chan geegoorahtan kwaa gwiizhit nats'aꝯ gwik'injigeheeghit? ¹⁵ Gwandak Nizii eech'oꝯahtan naꝯ, geech'oohahchyaa geenjit zhit gwa'an gwats'a' nagooriinlii kwaa ji' nats'aꝯ gwigweheetth'ak? Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaꝯ, “Gwandak Nizii eegwaandak naꝯ goova!in daꝯ lyaꝯ shaashroonchy'aa.” ¹⁶ Gaa Isaiah vagwanlii gwanaa daꝯ leꝯ naꝯ Gwandak Nizii k'injigiighit kwaa, ts'a' Isaiah jyaa nyaꝯ, “K'eegwaadhat, leꝯ naꝯ jidii geegoorohtin gwik'injigiighit kwaa!” ¹⁷ Aꝯts'a' t'ee, Gwandak Nizii tr'iitth'ak haa t'ee gwik'injigwiighit tr'ii'ꝯ, ts'a' Christ eegwagwaandak gwats'an Gwandak Nizii tr'oonjii.

¹⁸ Israel naꝯ, Gwandak Nizii gwinzii giitth'ak kwaa aꝯ lyaꝯ lee t'agoogahnyaꝯ? Jyaa dihnyaꝯ haa ch'oalkat ts'a' gwidiigiikhe', aaha' jyaa digiizhit t'igiinchy'aa. Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaꝯ: “Googinjik nankat datthak gwigwiitth'ak.”

19 Israel gwich'in naïï deegwinyaa t'igwinyaa lee gaagiindaii? Dihnyaa ts'a' chan hee ch'ookat daï' Dëhtly'aa Choh zhit Moses tr'ookit shidi-iginkhe' k'it t'igwiinya',

“Ch'izhii nahkat naïï zhit nahkat giinlii kwaa k'it t'inchy'aa kwaii dinjii naïï ch'adaï' giyyii'ïï aïï tr'oo'i' giindhan hahtsyaa;
ts'a' nahkat gwats'an nilii naïï dinjii nahkhii googoonyaä naïï dinjii zhyaants'ïï gahahtsyaa geenjit goot'ahaalchy'aa.”

20 Ts'a' ninjii Isaiah jyaa diinya' daï' dinjii aanjat kwaa t'inyaä,

“Shïï Vit'eegwiyahchy'aa, juu shankeegwah'in kwaa naïï shagwagwah'aïï ts'a' juu shach'oahkat kwaa naïï chan goots'a' shigweelkii.”

21 Gaa Isaiah eenjit jyaa nyaä,

“Juu shik'eegwahthat kwaa ts'a' shik'it dinjii oolï' kwaa nindhan naïï drin datthak goots'a' shanli' oihta'.”

11

Vit'eegwiyahchy'aa, Israel Gwich'in Naïï Neeshraahchy'aa Oonyaa

1 Vit'eegwiyahchy'aa lee, jii naïï shigii t'iginchy'aa kwaa nyaä? Jyaa dihnyaa ts'a' adoalkat, lyaa nakwaa! Shant'ee Israel gwich'in ihkii ts'a' Abraham vats'an dihtthaa ts'a' Benjamin vineezheedijii naïï tee gwats'an ihshyaa t'oonchy'aa. 2 Tr'ookit daï' gwats'an, Israel gwich'in naïï tee gwats'an juu Vit'eegwiyahchy'aa tr'iinlii naïï akhoonyaä kwaa t'inchy'aa. Dëhtly'aa

Choh zhit Elijah deiinya' vaakhwandaii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Israel gwich'in najii nehts'i' t'inchy'aa ahnyaꞗ daꞗ'. ³ “K'eegwaadhat, Neenjit Ginkhii Nili Najii giilkhwaꞗ ts'a' Kharigidiinjii Zheh gwizhit na-ataiinjii tr'ahtsii deek'it dha'aii k'it t'inchy'aa kwaii chan an giltsaꞗ; Juk dzaa shii zhr̄h t'ihchy'aa ts'a' shehdaa tr'igwigwehee'aa gwik'eegwagwandaii.” ⁴ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa yidii ginkhe? “Dinjii 7 thousand najii ch'ik'itiltsi' Baal oozhii ts'a' khagidiinjii kwaa najii shaa khagoovoolzhii t'oonchy'aa.” ⁵ Izhit daꞗ' doonchy'aa chy'aa juk chan gwik'it t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'an Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' diitee nitsya' najii zhr̄h digii iltsaꞗ. ⁶ Vich'eegoonzhrii k'iighai' dinjii najii gwhitee tr'iinlii, googwitr'it k'iighai' aꞗ kwaa. Googwitr'it k'iighai' gwhitee tr'agoovinlii ji' t'ee vich'eegoonzhrii k'ididlii kwaa heelyaa t'oonchy'aa.

⁷ Aꞗ nats'aꞗ dee? Israel najii jidii keegwagwah'in agwagwah'aꞗ kwaa? Aaha', Vit'eegwijyahchy'aa gootee nitsya' zhr̄h gwhitee tr'iinlii najii giigwah'aꞗ. Zhit ch'izhii najii Vit'eegwijyahchy'aa goovankee ginkhii gaa giyiitth'ak kwaa. ⁸ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaꞗ, “Vit'eegwijyahchy'aa, gooyinji' zhit gwinzii gaagiindaii kwaa gooviltsaꞗ, juk drin gwats'a' datthak gwagwaah'in kwaa ts'a' chan ch'igiitth'ak kwaa k'it t'inchy'aa gooviltsaꞗ.” ⁹ Ts'a' yeenii King David jyaa nyaꞗ, “Ch'aga'aa googwahtsii gwiizhit gook'igaanjik ji' gweheezyaa ts'a' chan zhyaa

neet'eegaanaḡi;
 k'it t'igiizhik ts'ḡ' gook'igaanjik ḡiḡt'ḡḡ khaiin-
 jich'igiḡghit ji' gweheezyaa!

10 Goovandee kwaa k'it t'iginchy'aa ji'
 gweheezyaa;
 ts'ḡ' googwantrii zhit khit ts'ḡ' khaiin-
 jich'igiḡghit ji' gweheezyaa.”

11 Jyaa dihnyḡḡ ts'ḡ' ch'oalkat, nijin Jews naḡi
 niighit daḡ' neet'eegaanaḡi k'it t'igiizhik daḡ'
 tr'agwaanduu googwitr'it gwiinli' zhit an gaadlit?
 Łyaa zhyaa nakwaa! Jews naḡi tr'agwaanduu
 googwitr'it gwiinli' geh'an Vit'eegwijyḡhchy'aa
 Jews nilii kwaa naḡi neeheezhii gwiltsḡi ts'ḡ'
 Jews nilii kwaa naḡi jidii Jews naḡi gi'iḡi ts'ḡ'
 dinjigiheeghit geenjit t'iizhik. 12 Jews naḡi
 Vit'eegwijyḡhchy'aa k'it dinjii ginlii kwaa ts'ḡ'
 gootr'agwaanduu chan gwanlii ḡiḡ geh'an Jews
 nilii kwaa naḡi Vit'eegwijyḡhchy'aa goots'ḡ' gwinzii
 t'ii'in. Gaa Vit'eegwijyḡhchy'aa gwandaa diits'ḡ'
 gwinzii t'hee'yaa, nijin Jews naḡi datthak Christ
 k'injigiḡghit gaadlit ji'.

*Vit'eegwijyḡhchy'aa, Jews Nilii Kwaa Naḡi Nee-
 hahshii.*

13 Jews nilii kwaa naḡi, jii jyaa danakhwai-
 hnyḡḡ t'ihnyḡḡ dahkhyuk nakhwats'ḡ' tr'ihii'ee
 ihii gahkhyuk datthak shigwitr'it ashoo'ahḡi ts'ḡ'
 gwint'aii gwitr'it t'agwal'in. 14 Zhit Jews nilii kwaa
 naḡi jidii gi'iḡi ts'ḡ' shalak Jews naḡi dinjigiḡghit
 gwik'iighai' goolak naḡi neegeheezhii geh'an jyaa
 dishizhit t'ishi'in. 15 Nijin Jews naḡi gootr'igwii'ee
 daḡ', ch'izhii dinjii naḡi Vit'eegwijyḡhchy'aa vijyaa
 gaadlit. Nijin Jews naḡi vijyaa neeriḡtsḡi ji',

deegweheenjyaa li'? Vit'eegwijyaḥchy'aa gooneeg-wiḍdaii k'it t'igiheenjyaa.

¹⁶ Jii k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa, luh nahtraa lat, Vit'eegwijyaḥchy'aa vantl'eiin'ajj ji', zhit luhchy'aa datthak vats'an heelyaa, ts'a' ts'iivii tthoochan Vit'eegwijyaḥchy'aa vantl'eiintin ji', ajj ts'iivii tthoochyah kwaii chan vats'an heelyaa t'inchy'aa. ¹⁷ Jews najj, Olive ts'iivii gwanzhḥ deek'it nahshii ajj valak leelnaii ts'a' Olive ts'iivii tthoochyah gwanzhḥ deek'it geh'at nahshii ajj Olive ts'iivii kat nirinlii k'it t'iginchy'aa. Nakhwan Jews qhḥij kwaa najj ajj Olive ts'iivii tthoochyah gwanzhḥ deek'it geh'at nahshii k'it t'ohchy'aa, juk it'ee Jews najj haa nakhwariinlii ts'a' Vit'eegwijyaḥchy'aa gooveenjit deehee'yaa nyaḍ ajj gwik'it t'ihēe'yaa ajj'ee nakhwan chan goovaa oohohdal t'oonchy'aa. ¹⁸ Ajjts'a' t'ee jii tthoochyah lejḥ najj andaa ihsij nḥ'ya' shrḥ', nats'aḍ zhyaa ideech'oh'in? Tthoochyah zhriḥ qhḥij t'oonchy'aa, zhit tthoochan lejḥ ndak ohtḍ' kwaa, ajj tthoochan nakhwan ndak nakhoontḍ' t'oonchy'aa.

¹⁹ Googaa jyaa dahohjyaa. “Aaha', sheenjit dehk'it gweheelyaa geenjit. jii tthoochyah leelnaii t'oonchy'aa.” ²⁰ Ajj'ee li'deegwidlii, gwik'injigiight kwaa geh'an tthoochyah gwats'an leelnaii t'oonchy'aa. Gwiizhit datthak ts'a' gwik'injuhkhith geh'an nakhweenjit deek'it gwanlii. Geech'oh'ya' shrḥ', gaa geenjit noojat haa tseenjyaa gwik'injuhkhith. ²¹ Tr'ookit tthoochyah k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwijyaḥchy'aa Jews najj neeshraahchy'aa onyaḍ kwaa ji', nakhwan

gwik'injuhkhit kwaa ji' gwiizhit neeshraahchy'aa nakhwahqonjyaa nohthan?

²² It'ee dzaa Vit'eegwijyāhchy'aa nats'aa ch'einzhrīi ts'a' gwintl'oo googwahshii gooh'in. Khit ts'a' vik'it dinjii qh̄jii ji' nakhwats'a' ch'eeheenzhrīi gaa vik'it dinjii qh̄jii kwaa ji' gwintl'oo nakhwagwahahshii ts'a' aji tthoochyah leelnai k'it t'ahohchy'aa. ²³ Aji ts'a' Jews naji gwik'injigiighit kwaa ts'i' needigeel'ee ji', Vit'eegwijyāhchy'aa nijin gwats'an tr'agoovinlii k'iteeneegoheelyaa ji' gaa t'oonchy'aa. ²⁴ Nakhwan Jews nilii kwaa naji, gwanzh̄h deek'it geh'at Olive ts'iivii nahshii ts'an Vit'eegwijyāhchy'aa leenakhweelnai k'it t'ohchy'aa ts'a' Jews naji ts'iivii nizii ts'an tr'igiinjil kat dineenakhweenlii, jyaa laa digwii'in kwaa t'oonchy'aa. Gaa Jews naji olive ts'iivii nizii vatthoochyah k'it t'iginchy'aa, geh'an aji kat nineegooraheelyaa geenjit gwagwantrii kwaa.

Vit'eegwijyāhchy'aa Juu Najj Datthak Neeshraahchy'aa Oonyaa.

²⁵ Shiyaa naji ideech'oh'in haa ideegahohkhyaa kwaa geenjit jii jidii gaakhwandaii kwaa gwinzii gohtth'ak nakhwoihnyaa. Juk Jews lat naji Christ k'injoihkhit giindhan kwaa, gaa duuyeh khit jyaa diginchy'aa t'iginchy'aa, Jews nilii kwaa naji Christ ts'an giheelyaa gwats'a' gwizhr̄h gooveenjit nagwal'in t'inchy'aa. ²⁶ Aji jyahts'a' Israel naji datthak neegeheezhii. Jii Dēhtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa,
 “Jerusalem (Zion) gwats'an dinjii naji neehahshii tr'ihēehaa,

ts'ą' Israel nąjį t'ee juu gwiizųų gwitr'it
t'agwah'in datthak goots'an tr'iheelyaa.

27 Aįįts'ą' gootr'agwaanduu ts'an tr'eegoohihlyaa
ts'ą' deeshi'yaa dihnyąą goots'an hałsyaa.”

28 Jews nilii kwaa nąjį nakhweh'an Jews nąjį
Vit'eegwijyąhchy'aa itr'igii'ee ts'ą' Gwandak Nizįj
chan eet'igiindhan kwaa, gaa yeenii gootsii
nąjį eenjit deehee'yaa nyąą gwik'it t'iizhik
eh'an Vit'eegwijyąhchy'aa gwhitee tr'agoovinlii
ts'ą' goojyaa nilii. 29 Vit'eegwijyąhchy'aa
juu gwhitee tr'iinlii ts'ą' goodivee gwinzii
gwahtsii nąjį anaandee kwaa. 30 Aįįts'ą'
Jews nilii kwaa nąjį nakhwat'ee gwehkįj dąj'
Vit'eegwijyąhchy'aa vik'eegohthat kwaa gaa juk
Jews nąjį Vit'eegwijyąhchy'aa k'eegwagwahthat
kwaa geh'an neeshraahchy'aa nakhoonyaa. 31 Aįj
gwik'it Jews nilii kwaa nąjį Vit'eegwijyąhchy'aa
neeshraahchy'aa nakhoonyaa geh'an juk,
Jews nąjį Vit'eegwijyąhchy'aa k'eegwagwahthat
kwaa nąjį, geedan chan Vit'eegwijyąhchy'aa
neeshraahchy'aa goovahoonjyaa. 32 Aįj geh'an
Vit'eegwijyąhchy'aa dinjii nąjį datthak gii-Law
k'eegwagwahthat kwaa nąjį zheegwaazhrajį
zhit goovohtą' k'it t'oonchy'aa, aįj gwik'iighai'
neeshraahchy'aa goovahoonjyaa geenjit.

Vit'eegwijyąhchy'aa deerahoh'e'.

33 Vit'eegwijyąhchy'aa jiintsii veegoo'aii gwinyąą
ąjį lyaa gęhdaa kwaa gwiintsii t'agwarahnyąą! Vig-
wizhi' ts'ą' deegwaht'oo gaandaii dinjii ch'ihłak
gaa duuyeh yandaa gaandaii! Dinjii ch'ihłee gaa
nats'ąą Vit'eegwijyąhchy'aa ninjich'adhat gaandaii

kwaa. Ch'ihlee gaa deehee'yaa yaandaii kwaa.

³⁴ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Juu dee K'eegwaadhat viyinji' haandaii?

Juu jyaa dini'in yahaanjyaa geenjit gwintsii vee-
goo'aii?

³⁵ Giineegoohewat geenjit juu dee
yintl'eegwinlii?”

³⁶ Dzaa nankat, zheekat datthak gwiltsajj ts'a'
vat'aii k'iighai' jidii datthak nihloont'a' ts'a' adan
zhrih datthak veenjit t'oonchy'aa geenjit
Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khit geenjit
viyinjirihoh'ee! Amen!

12

Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Vitsyaa Tr'inlii.

¹ Aijits'a' t'ee shijyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa
neeshraahchy'aa diinoonyaa jiiintsii k'iighai'
jyaa nakhwaihnyaaa: Vit'eegwijyahchy'aa
vantl'ee'adoolijj, ts'a' khit veenjit gwitr'it t'agoh'in
gwizhit shoo ohtsii. Jii t'ee nakhwadrii, nakhwag-
wandaii viyinji' li'deegwidlii haa khadhoo'ee
t'oonchy'aa. ² Dzaa nankat nats'aa tr'agwaanduu
googwitr'it gwanlii gwik'it t'ohchy'a' shro',
gaa Vit'eegwijyahchy'aa aijj nakhwadrii ts'a'
nakhwagwandaii haa gweheezyaa geenjit
ch'ijuk t'inilii. Aijj ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa
deeyiindhan gaahakhwandaii, shoo hohtsyaa
ts'a' gweheezyaa geenjit lyaa gwinzii veenjit
t'akhwa'yaa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrijj
k'iighai' jii t'aih shantl'eegwiin'ajj geh'an
nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' jyaa

danakhwahaihnyaa. Dinjii andaa ihsii nq̄h'ya' shro'. Gaa nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa gwik'injigwiighit nakhwantl'eegwin'ajj k'iighai' jidii deekhwa'in ajj gwinzii akwat gwiizuuj j' gininjich'ohthat. ⁴ Diitthaj' t'ee nihlehjuk t'iichy'aa ts'a' datthak nihlehjuk tr'agwah'in. ⁵ Ajj gwik'it, gwik'injiriighit ts'a' diitee lej j' gaa Christ vaa diitthaj' zhit ch'ihlak tr'iinlii ajj tr'igiinkhii zheh k'it t'oonchy'aa, ts'a' datthak ch'ujuk t'igwinchy'aa gaa ch'ihlak tr'iinlii ts'a' nihts'an tr'iinlii t'oonchy'aa. ⁶ Ajj ts'a' jii jidii Vit'eegwijyahchy'aa nihlehjuk t'igwii'in diinantl'eegwiin'ajj ajj vich'eegoonzhrii k'iighai' vit'eegwahahchy'aa geenjit t'izhik. Jii Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwarahaandak geenjit diinantl'eeyin'ajj j', diigwik'injigwiighit datthak k'iighai' vit'eegohchy'aa. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa, gwik'injiighit najj ts'ireheenjyaa diits'an gwiltsajj j', goots'aronya', geech'oorahahchyaan chan diits'an gwiltsajj j', geech'ooroohchya' jaghaii. ⁸ Juu, dinjii gwats'a' hah'ee geenjit gaandaii j' dinjii gwats'a' ah'ee. Juu gwantl'aandak geenjit veegoo'aii j', zhyaa gwantl'aandak. Juu khaihkwaii heelyaa geenjit veegoo'aii j' gwintl'oo gwitr'it t'agwah'in haa khaihkwaii nilii. Juu neeshraahchy'aa niindhan j' shoo nilii haa t'ii'in.

⁹ Nich'eet'igwiniindhan lyaan h'ididlii heelyaa gwizhrj. Jidii tr'agwaanduu chan itr'iin'ee gwizhrj gaa nidrii zhit jidii nizij ajj oodaanaht'a. ¹⁰ Nakhwalak eet'ohthan gwik'it gwik'injiighit najj eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij, ts'a' shoo qhij haa nihleenjihoh'ee.

11 Tr'agoodiinjik kwaa haa gwintl'oo gwitr'it t'agoh'in. Nakhwadrii datthak haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in. 12 K'eegwaadhat yeendaa nakhwadiveegweheezyaa geenjit vit'injuhchy'aa, jyąhts'a' t'ee khit shoo hohlyaa, nakhwaa gwiizųų daj' khadhoochi' kwaa, ts'a' khit khagadq̄hjii. 13 K'aiich'ii akhwa'ii chan juu gwik'injiighit valaraa kwaa ts'a' k'aiich'ii di'ii kwaa naji haa ts'ohnyaa, ts'a' aakin naji nakhwazheh nihdq̄hchik.

14 Aįts'a' dinjii naji nakhwats'a' gwiizųų t'igii'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa goots'i' t'inchy'aa dohnyaa shrq' gaa Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ini'in vohnyaa 15 Juu vaashroonchy'aa naji haa nakhwaa shroonchy'aa, juu itree ji' goovaa ohtree. 16 Datthak ts'a' nakhwanee'ok dinjii naji haa gwinzii gwadhoh'ajii, shigwizhi' gwanlii nq̄khya' shrq', deekhwa'yaa goo'aii aį gwik'it t'akhwa'yaa geenjit adashoo q̄hł' shrq', gaa gwik'it t'akhwa'in.

17 Juu nakhwats'a' gwiizųų tr'agwah'in ji' gaa vats'a' gwiizųų t'akhwa'ya' shrq'. Gwinzii t'akhwa'yaa gwizhrih gwik'eegq̄hdaii. 18 Juu naji datthak haa tsinehdan zhit goohq̄hdaii gwizhrih gwik'eegq̄hdaii. 19 Shijyaa naji nakhwats'a' gwiizųų t'igwii'in gaa gwit'ineegohtsyaa shrq', Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' t'agohthan. Dęhtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa: "K'eegwaadhat jyaa nyaa, Shii neegwahoihkwat ts'a' gwit'ineegwahaktsyaa, nyaa." 20 Gaa Dęhtly'aa Choh zhit ch'adhan gwa'an jyaa digwinyaa: "Dinjii naji neet'iindhan kwaa, ts'a' goozhit

gwilts'ik ji' gooch'ah'aa, chuꝯ chan gahliꝯ ji' chuꝯ goovant'eiinkaii; Jii jyaa dini'in ji' lyaa oozhii goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa.” ²¹ Tr'agwaanduu gaiiyiinahohtsyaa shro', gaa gwinzii t'akhwa'in haa tr'aanduu gaiiyii'ohtsii.

13

Nahkat Gwats'q' K'eedeegwaadhat Najiꝯ Goots'q' Deegweheechy'aa Goo'aii

¹ Juu najiꝯ datthak zhit dinjii dzaa nahkat gwats'q' k'eedeegwagwaadhat najiꝯ gook'eegwarahahtat goo'aii. Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vehdan k'eedeegwaadhat gwanlii kwaa t'oonchy'aa ts'q' juu k'eedeegwaadhat najiꝯ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa k'iighai' zhat nagoorinlii t'oonchy'aa.

² Juu k'eedeegwaadhat ts'i' t'inchy'aa ji' t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa zhat nagoovinlii aꝯi gwits'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'q' juu k'eedeegwaadhat ts'i' t'inchy'aa t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa ts'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'q' geenjit googwarahshii t'oonchy'aa.

³ K'eedeegwaadhat najiꝯ, gwinzii t'ii'in najiꝯ geenjit gahaanjat kwaa goo'aii t'oonchy'aa gaa juu gwiizꝯ t'ii'in najiꝯ zhriꝯ googahaanjat. Gwats'q' k'eedeegwaadhat najiꝯ oonjat kwaa nohthan? Akwaa ji' gwinzii tr'agwah'in, gwinzii t'akhwa'in nakhwagahaꝯnyaa ts'q' nakhweenjigahah'aa.

⁴ K'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa eenjit tr'agwah'in najiꝯ nakhweenjit gweheezyaa geenjit t'igii'in, gaa gwiizꝯ nakhwagwitr'it gwanlii ji' goovoonjat gwat'oochchy'aa, khaiinjich'anakhwagahahtat geenjit goot'aii

gwanlii t'oonchy'aa. Vit'eegwijyãhchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in ts'ã' gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii ji' Vit'eegwijyãhchy'aa eenjit khaiinjich'anakhwagahahthat t'oonchy'aa. ⁵ Jii geh'an gwats'ã' k'eedeegwaadhat naji k'eegohthat, Vit'eegwijyãhchy'aa khaiinjich'anakhwahahthat geenjit nakwaa, gaa Vit'eegwijyãhchy'aa vik'eegohthat gaakhwandaii haa nakhwayinji' zhit gwinzii gwehee'aa eenjit.

⁶ Gwats'ã' k'eedeegwaadhat naji Vit'eegwijyãhchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geh'an tax eenjit nakhwa-laraa lat goonjii t'oonchy'aa. ⁷ K'eedeegwaadhat naji jidii goots'ã' goondaii aji gooneegohkwat, laraa ohtsii lat ts'ã' nakhwanan haa tax ohkwat, ts'ã' gooveenjikhadhoh'ee.

Nats'qq Nihts'q' Dinjii Tr'ihelyaa

⁸ Ch'ihlee gaa ts'ã' goondaii shro', ch'et'igwiniindhan zhrih nihleenjit akhwa'ii. Juu jyaa dii'in t'ee Law zhit deegwehee'yaa gwinyaa gwik'eegwahthat t'ii'in. ⁹ Moses valaw kat deegwehee'yaa gwinyaa, "Veedhindii kwaa haa oiinchj' shro'! Dinjii ehdaa tr'agoiin'aa shro'! Ch'oi'ii'ii shro'! Ninee'ok dinjii ts'an ts'ã' dinjoiinghit shro'!" Jii datthak ts'ã' ch'izhii kwaii haa ch'ihlak nilii t'oonchy'aa, "Deegwaht'oo ideet'iindhan gwik'it ninee'ok dinjii naji eet'iindhan!" ¹⁰ Ninee'ok dinjii naji eenjit ch'et'igwiniindhan ni'ii'ii ji' duuyeh goots'ã' gwiizuu t'ini'in t'oonchy'aa. Aji'ã' ch'et'igwiniindhan tr'ii'ii'ii ji' t'ee Law datthak, gwik'eegwarahahthat k'it t'igwii'in t'oonchy'aa.

11 Jii dhohchuy gwats'an dakeekhwa'aii k'it t'oonchy'aa ts'a' jii deenakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in, tr'ookit gwik'injiriindhat gwats'an juk gwats'a' neediihahshii geenjit nahgwan gweedhaa t'oonchy'aa. 12 Tqo gihleegoodhat ts'a' drin neegwiili k'it t'oonchy'aa, ts'a' akwat t'ee tqo gwatr'agwaanduu t'igwii'in akhagwaroonya', ts'a' drin gwinzii t'igwehee'yaa geenjit heeghan haa ninjich'atsarohthat k'it t'agqo'ya'. 13 Drin gwizhit gwarandaii gwik'it diigwitr'it gweheelyaa, ch'anarahooni' gwiizhit ch'aariheechyaa kwaa, diitthaj' haa nihlehjuk tr'agwaanduu diigwitr'it gweheelyaa kwaa, nihlehts'a' nich'itsarahahthat kwaa, ch'izhii dinjii ts'anh tr'oo'i' gweheen'yaa kwaa. 14 Gwiizuy t'asho'ya' nohthan aji gwats'a' t'eedoondhan kwaa gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii aji gqhta'.

14

Nakhwane'ok Dinjii Najj Nakhweenjit Oozuy Shrq'.

1 Juu vigwik'injigwiighit niint'aii kwaa najj goots'ohnyaa, gaa deegiindhan geenjit goodii gohkhyaa shrq'. 2 Dinjii gwik'injiighit lat najj jidii datthak ga'aa t'oonchy'aa, gaa juu vigwik'injigwiighit niint'aii kwaa najj gwanzhij zhrj ga'aa. 3 Juu jidii datthak a'aa najj duuyeh gwiizuy t'akhwa'in goorahnyaa t'oonchy'aa; juu gwanzhij zhrj a'aa najj chan duuyeh zhit juu jidii datthak a'aa najj gwiizuy t'akhwa'in agahnyaa t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'akhwa'in goovahnyaa t'iginchy'aa.

4 Nakhwan aji juu qhiji dee ch'izhii dinjii vi-slave naji nakhweenjit iizuq? Geedan juu goots'a' k'eedeegwaadhat t'ee giizuq akwat ginzii goohaanjyaa t'oonchy'aa. Ajiits'a' K'eegwaadhat t'aih goots'an ahtsii haa digwik'injigwiighit duuyeh akhagagoonyaa t'iginchy'aa.

5 Dinjii lat naji drin ch'ihlak lyaa ch'izhii drin andaa Vit'eegwijyaghchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihil'ee giindhan. Gwiizhit ch'izhii naji aji drin gwiteegwagwaanchy'aa datthak Vit'eegwijyaghchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihil'ee gooveenjit nihk'it t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa Vit'eegwijyaghchy'aa nats'aa deerihil'ee ts'a' vats'a' ch'iridlii gwiindhan gininjich'arahthat aji gwint'aii gwaroont'a'. 6 Juu drin ch'ihlak lyaa gwiintsii ininjich'ahthat t'ee K'eegwaadhat deehil'ee kiighai' t'igii'in; juu jidii datthak a'aa chan K'eegwaadhat deegihil'ee ts'a' Vit'eegwijyaghchy'aa mahsi' agahnyaa geh'an t'igii'in. Juu jidii giindhan zhrih ga'aa chan K'eegwaadhat deegihil'ee ts'a' geedan chan shih eenjit Vit'eegwijyaghchy'aa mahsi' agahnyaa.

7 Ideenjit gwizhrih gwarandaii kwaa, ts'a' ideenjit gwizhrih niriighit kwaa t'oonchy'aa.

8 Gwarandaii ji', K'eegwaadhat veenjit gwarandaii t'igwii'in, ts'a' niriidhat ji' K'eegwaadhat veenjit niriidhat t'igwii'in. Ajiits'a' gwarandaii akwat niriidhat haa nihk'it K'eegwaadhat vats'an tr'iinlii t'oonchy'aa.

9 Christ niindhat ts'a' neegwiindaii dai' juu gwandaii akwat niindhat haa eenjit K'eegwaadhat nilii t'ii'in. 10 Zhit juu gwanzhrih zhrih a'aa naji jaghaii ch'izhii naji nakhweenjit iizuq? Zhit juu jidii datthak a'aa

najj chan jaghai juu gwik'injiighit najj gwanzhñh zhrñh ga'aa nakhweenjit iizuu? Datthak ts'á' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nireheedhat ts'á' diinahakat t'oonchy'aa. ¹¹ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa geh'an,

“Shji Vit'eegwijyahchy'aa gwandai ihkii,
K'eegwaadhat jyaa nyaq,
dinjii najj datthak shats'á' nikiigwahah'aa
ts'á' Vit'eegwijyahchy'aa inlii shagahaanjyaa
t'oonchy'aa.”

¹² Datthak ts'á' dzaa nankat deegwee'ya' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa diinoahkat ji' vidii gireheekhyaa gwizhrñh t'oonchy'aa.

Nakhwane'ok Dinjii Najj Neet'qohkhii Shrø'

¹³ Akwat t'ee nihleenjit tr'oozoo kwaa, gaa ch'izhii dinjii najj neet'eehohthal ts'á' tr'agwaanduu t'igihee'yaa goohohtsyaa gwits'it gwak'qohtii. ¹⁴ K'eegwaadhat Jesus vaa khaihæk tr'iinlii ts'á' shih tr'a'aa datthak shroodiinyaq nilii gaashandaii ts'á' jidii datthak tr'a'aa. Gaa shih lat shroodiinyaq nilii kwaa gwik'injiriighit ji' t'ee tr'ihee'aa diineenjit iizuu t'inchy'aa. ¹⁵ Jidii oh'aa geh'an nakhwane'ok dinjii najj iizuu ohtsyaa shrø', jyaa dakhwa'in ji', ch'eet'igwiniindhan haa t'akhwa'in kwaa t'oonchy'aa. Jii shih oh'aa eh'an gwik'injiighit najj googwik'injigwiighit ts'an neet'qohkhii shrø', geedan t'ee Christ gooveenjit niindhat t'oonchy'aa. ¹⁶ Nakhwatee gwik'injiighit najj tr'agwaanduu googwitr'it gwanli' ohtsii geh'an, jidii nizii ohnyaq aji voozhri' iizuu ohtsyaa shrø'. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee t'ee aji jidii tr'a'aa ts'á' tr'iinji zhrñh geenjit

t'oonchy'aa kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ, k'iighai' vats'inehdan, vashragoonchy'aa, ts'ꝯ' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa haa diinantl'eegwin'ꝯꝯ ꝯꝯ geenjit t'oonchy'aa. ¹⁸ Ts'ꝯ' nijin jii jyahts'ꝯ' gwinzii Christ vitsyaa ꝯhꝯꝯ dꝯ' t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa nakhwashoo'ahꝯꝯ gwiizhit nakhwanee'ok dinjii nꝯꝯ gwinzii t'akhwa'in nakhwahaanjyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Aꝯꝯts'ꝯ' geenjit khit gwinzii t'igwehee'yaa gwik'eegwaroondaii, gwik'iighai' tsinehdan zhit t'aih nihkihts'an tr'ahahtsyaa geenjit.

²⁰ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa diineenjii deezhit jii shih tr'aa haa gwiizuꝯ gohtsyaa shro', shih datthak tr'ihee'aa geenjit nizꝯꝯ t'oonchy'aa gaa jidii shih nakhwanee'ok dinjii tr'agwaanduu t'igii'in ꝯhtsii ꝯꝯ oh'aa shro'. ²¹ Nili chan tr'aa kwaa, ts'ꝯ' jak chy' chan tr'inꝯꝯ kwaa, ts'ꝯ' diinee'ok dinjii gwik'injiighit nꝯꝯ tr'agwaanduu gwats'ꝯ' neet'eerakhii kwaa ꝯꝯ gwinzii t'igwii'in t'oonchy'aa. ²² Jidii nilii oh'aa ts'ꝯ' jak chy' akhwanꝯ ꝯꝯ geenjit gwik'injuhkhith ꝯꝯ nakhwan ts'ꝯ' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa haa gwineetak nakhwateetl'an dhoh'ꝯꝯ. Dinjii nꝯꝯ jidii gwinzii gaagiindaii ꝯꝯ googwitr'it gwanlii, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa goovaa shoo nilii t'inchy'aa ts'ꝯ' deegiizhik geenjit goothꝯ' iizuꝯ kwaa t'igiinchy'aa. ²³ Gaa jidii ga'aa geenjit tr'igwigwidii ji', Vit'eegwijyaꝯhchy'aa ꝯꝯ jidii ga'aa geenjit gwiizuꝯ t'igii'in goovahaanjyaa t'oonchy'aa, googwik'injigwiighit niint'aii kwaa geh'an. Vit'eegwijyaꝯhchy'aa t'injiraahchy'aa kwaa geh'an, jidii t'igwii'in ꝯꝯ gwinzii gaagwiindaii kwaa ji' t'ee Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vandah tr'agwaanduu

t'igwii'in t'oonchy'aa.

15

*Ninee'ok Dinjii Najj Shoo Hahtsyaa
Gwik'eegwiindaii, Nan Zhr̄h Nakwaa.*

¹ Diikhwan diigwik'injigwiighit niint'aa najj zhit juu googwik'injigwiighit goot'aa kwaa najj haa gwiizuu daj' goots'igweheenjyaa gwizhr̄h. Diikhwan deegwiindhan ajj zhr̄h gwik'it t'igwehee'yaa kwaa. ² Gaa zhit juu gwik'injiighit najj googwik'injigwiighit gwandaa nint'aa heelyaa geenjit, goozhit shoo tr'oh'ai'. ³ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, “Nakhwats'ą' gwiizuu giginkhii t'ee shj̄ shats'ą' gwiizuu giginkhii t'igii'in.” ajj geh'an, Christ shoo adahaatsyaa geenjit doo'ya' niindhan gwizhr̄h gwik'it t'ee'ya' kwaa. ⁴ Dęhtly'aa Choh zhit jidii datthak gwadanakhwat'oo t'ee vik'iighai' gwagwarahaa'ee geenjit danakhwat'oo t'inchy'aa, yeendaa ji' vit'injiraahchy'aa gwiizhit gwik'iighai' khai'gwidlii gwireheendaii ts'ą' diit'aa gweheelyaa geenjit. ⁵ Ajjts'ą' Vit'eegwijyąhchy'aa vik'iighai' khai'gwidlii gwarandaii ts'ą' diit'aa gwanlii, haa Christ Jesus dzaa nankat dhidii gwiizhit deezhik gwik'it datthak ts'ą' nihts'ą' gwinzii dinjii khohlyaa geenjit nakhwats'iinya' ⁶ Ajjts'ą' kheihlak qh̄j̄ haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' Vit'eegwijyąhchy'aa vats'a' deerahoh'ee.

*Gwandak Nizj̄, Jews Nili Kwaa Najj Ts'ą' Gee-
girinkhii Ajj Geegireheehkhyaa*

7 Ts'ą' ąjį gwik'it Christ shoo nilii haa vigii hohłyaa geenjit gwit'eetr'anakhweeinlii, datthak ts'ą' shoo ąhłjį haa nihts'ą' ohtsii, jyąhts'ą' Vit'eegwijyahchy'aa deerahąąh'aa geenjit.

8 Jii nakhwaagwahaldak, Christ, Jews nąjį ts'iheenjyaa geenjit dzaa gwats'ą' haazhii, yeenii gootsii nąjį eenjit Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaąą ąjį h'i'didlii gweheelyaa ts'ą' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaąą ąjį khit gwik'it t'ii'in gwigweheechy'aa geenjit. 9 Aįjįts'ą' Jews nilii kwaa nąjį Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa goovoonyaąą geenjit giits'ą' deegahah'aa. Dęhtły'aa Choh zhit jyaa digwinyąą, “Jews nilii kwaa nąjį tee gwats'ąnh deenookhwaha'aa,

gwiizhit ch'ilik haa chan deenookhwaha'aa.”

10 Chan hee Dęhtły'aa Choh zhit jyaa digwinyąą, “Jews nilii kwaa nąjį, Vit'eegwijyahchy'aa vigii Jews nąjį haa shoo ąhłjį!”

11 Aįjįts'ą' chan hee vakat jyaa digwinyąą, “Jews nilii kwaa nąjį datthak, K'eegwaadhat deehoh'ee; dinjii nąjį datthak chan K'eegwaadhat deehoh'ee!”

12 Chan hee Dęhtły'aa Choh zhit Isaiah jyaa nyaąą, “Jesse ts'an deedhaa nąjį eeneegwahaakya, Jews nilii kwaa nąjį ts'ą' k'eedeegwaadhat geenjit,

ts'ą' yeendaa ji' geenjit giit'injyahahchy'aa.”

13 Nakhwagwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa, tsinehdan ts'ą' shoo gwanlii haa nakhwats'an ohtsyaa. Adan t'ee yeendaa ji' geenjit vit'injiraahchy'aa geh'an. Aįjįts'ą' yeendaa

ji' nakhwadivee deegweheechy'aa geenjit vit'injuhchy'aa aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ gwat'aii k'iighai' nitsii heelyaa geenjit.

Paul Jaghaii Ginjik Niint'aii Haa Ch'adant'oo.

¹⁴ Shijyaa naji, datthak ts'a' lyaa ohsii ts'a' deekhwa'yaa datthak gaakhwandaii ts'a' khan geenee'eedootan nakhwaashandaii. ¹⁵ Gaa jii dehtly'aa nakhwats'a' diht'oo zhit gwinleji gineenakhwahaldaii geh'an naljat kwaa haa gineenakhwahaldaii geenjit gwiinzii nakhwaagwaldak. Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishi'in geenjit shant'eegwiin'aji lyaa shoo ihii. ¹⁶ Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwal'in. Giinkhih k'it t'ishi'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii, Jews nilii kwaa naji haa gwaaktan, aji gwik'iighai' Jews nilii kwaa naji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii gooritsaji k'it t'iginchy'aa geenjit shoo heelyaa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ k'iighai' khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in. ¹⁷ Aji ts'a' Christ Jesus deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa veenjit shik'iighai' gwitr'it t'agwah'ya' geenjit shoo ihii. ¹⁸ Nats'aꝯ Christ Jesus shik'iighai' Jews nilii kwaa naji Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit gavoaltsaji naljat kwaa haa gwinzii geegihikhyyaa. Shiginjik ts'a' shigwitr'it haa k'iighai' t'iizhik. ¹⁹ Geegwaroolii kwaa ts'a' gwigwee'in ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ vat'aii haa Jerusalem gwats'an Illyricum gwats'a' hoiizhii, izhit Christ Vagwandak Nizii datthak eech'oaalchya'. ²⁰ Nijin Christ Vagwandak Nizii tr'iitth'ak kwaa gwa'an khit ts'a' geech'oolchya' nihthan, aji dinjii ndak

gwiltsajjij aij gwandaa ndak neegwahałtsyaa nihthan t'ihnyaq kwaa. ²¹ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq,
 “Zhit juu yaandaii kwaa najj gwagwahah'yaa, ts'a' juu gwigwiith'ak kwaa najj gaageheendaii.”

Paul, Rome Kwaiik'it Gwachoo Gool'ya' Niindhan

²² Aij geh'an gwinlejjij nakhwats'a' hoihshi' nihthan gaa gwik'it gwili kwaa. ²³ Gaa juk it'ee dzaa nankat gwa'an shigwitr'it ehdaa tr'iijik ts'a' gwinlejjij nakhwool'ya' nihthan. ²⁴ Juk gwik'it t'ishi'yaa nihthan. Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwahal'yaa, shoo haa nakhwaa iidi' ajit'ee shats'ahohjyaa haa Spain nahkat nihihshyaa. ²⁵ Juk zhat aij Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj laraa goots'a' hihlyaa geenjit Jerusalem gwats'a' hihshyaa. ²⁶ Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat kwaii gootr'igiinkhii zheh najj Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit neeshraahchy'aa najj shoo haa ts'igiheenjyaa geenjit gwant'eegaanjik. ²⁷ Goots'igeheenjyaa aij dagakhai' gwits'iginyaa t'igii'in. Jews gwik'injiighit najj geedan t'ee Jews nilii kwaa najj Gwandak Nizij goovaagwigwildak geh'an Jews najj ant'eeroonjii giindhan. ²⁸ Nijin jii gwitr'it ehdaa tr'iijik ji' jii laraa gooveenjit khaihlan niriinlii datthak gavant'eehihlyaa ajit'ee Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwaahal'yaa. ²⁹ Nijin nakhweenihshee ji' Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'a' gwinzii t'ishi'yaa gaashandaii.

³⁰ Shijyaa najj, K'eegwaadhat Jesus Christ zhit diigwik'injigwiighit ts'a' Ch'ankey'aa

Shroodiinyaꝯ ch'et'igwiniindhan diinantl'eiin'ajj
 geh'an Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vats'a' sheenjit
 gwint'aii shaa khagadꝯhjii. ³¹ Judea gwizhit
 gwik'injiighit kwaa najj shigiheendal kwaa ts'a'
 Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii najj
 goots'ihenjaꝯa geenjit shoo giheelyaa geenjit
 khagadꝯhjii. ³² Ajjts'a' Vit'eegwijyaꝯhchy'aa gwik'it
 t'iindhan ji', shoo haa nakhweenihshyaa, ts'a'
 shoo haa nakhwaahihdyaa ts'a' neehalzhi.
³³ Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vats'an tsinehdan tr'ii'ijj
 ajj nakhwaa oolj! Amen!

16

*Paul, Rome Kwaiik'it Gwizhit Dijaa Najj
 Eeginkhii*

¹ Jii gwik'injigwiighit zhit diineejii Phoebe
 tr'injaa nizj nilii, Cenchreae kwaiik'it
 gwizhit tr'igiinkhii zheh geenjit gwitr'it
 t'agwah'in (deacon nilii) nakhwats'a' nahaꝯhyaa.
² Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vigii najj t'igii'in gwik'it
 K'eegwaadhat voozhri' zhit ꝯhjii ts'a' vats'ohnyaꝯ.
 Dinjii lejij najj ts'iinya' ts'a' shant'ee chan
 shits'iinya' t'inchy'aa.

³ Priscilla ts'a' vakai' Aquila haa Christ Jesus
 veenjit gwitr'it t'agwal'in daj' shits'iginya', sheen-
 jit nakhwadiveegoozꝯ' goovohnyaꝯ. ⁴ Sheh'an
 gwiizuꝯ gwak'agoojil ts'a' khaiinjii sheenjit nigi-
 indhat ajj geenjit mahsi' goovoihnyaa, shijj zhrih
 kwaa gaa Jews nilii kwaa gootr'igiinkhii zheh
 kwaii chan mahsi' googꝯhnyaa. ⁵ Ajjts'a' goozheh
 gwizhit tr'igiinkhii zheh gwagwahtsii najj chan
 sheenjit nakhwadiveegoozꝯ' goovohnyaꝯ.

Shijyaa zu' dinjii Epaenetus, nidiveegoozu' sheenjit vohnyaꝯ. Adan tr'ookit Asia gwa'an gwizhit Christ k'injiindhat dhidlit t'inchy'aa. ⁶ Ts'a' Mary, nakhweenjit gwintl'oo gwitr'it gwiltsajj nidiveegoozu' sheenjit vohnyaꝯ. ⁷ Ajj dinjii neekwaii Andronicus ts'a' Junia haa shik'it Jews giinlii. Zheh gwaazhrajj shaa giindih sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ. Shehkii gwik'injiigiindhat ts'a' Tr'ihil'e' najj lyaa goovaagiindaii.

⁸ Ts'a' shijyaa dinjii veet'iihthan Ampliatus, chan K'eegwaadhat haa kheihlak nilii ajj sheenjit nidiveegoozu' vohnyaꝯ. ⁹ Dinjii Urbanus, Christ eenjit diinaa gwitr'it t'agwah'in ts'a' shachaa Stachys lyaa dinjii veet'iihthan nilii haa sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ. ¹⁰ Ts'a' ajj Apelles dinjii nizijj nilii ts'a' Christ shoo ahtsii ts'a' dinjii Aristobulus vizhehk'aa najj haa sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ. ¹¹ Dinjii Herodion, shik'it Jews nilii ts'a' ajj dinjii Narcissus vizhehk'aa gwik'injiighit najj haa sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ.

¹² Ajj tr'injaa Tryphaena ts'a' vijuu Tryphnoso haa K'eegwaadhat deegoovahnyaꝯ zhrih gwik'it t'igii'in najj ts'a' tr'injaa Persis, veet'igwiindhan ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwintsii gwitr'it gwahtsii haa sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ. ¹³ Dinjii Rufus, K'eegwaadhat eenjit gwintl'oo gwitr'it gwahtsii ts'a' vahan, khit digii k'it t'ashoonyaa haa sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaꝯ. ¹⁴ Dinjii najj Asyncritus, Phlegon, Hermes Patrobas, Hemas ts'a' juu gwik'injiighit

najj datthak sheenjit nakhwadiveegoozų' goovohnyaą. ¹⁵ Dinjii Philologus ts'a' Julia, dinjii Nereus ts'a' vijuu, Olympas ts'a' juu goovaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj haa datthak sheenjit nakhwadiveegoozų' goovohnyaą.

¹⁶ Nijin khaihlan nihlaa nineekhwadal daj' ch'et'igwiniindhan haa nihlanli' qhjii. Dzaa gwa'an tr'igiinkhii zehh Christ k'injiighit najj nakhwadiveegoozų' nakhwagahnyaą t'oonchy'aa.

Paul Khaiinkoo Goots'a' Ch'adaqant'oo Daj' Jyaa Dakhwa'in Goovahnyaą.

¹⁷ Shijyaa najj, zhit juu dinjii gwik'injiighit najj khaihłak gwah'ii kwaa gwagwahtsii ts'a' dinjii najj gwik'injigeheeghit gwits'i' an-needagaa'ee gwagwahtsii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenakhwarahchya' aji gwits'i' t'iginchy'aa najj goots'i' adak'qontii ts'a' goovaa nagoh'aa shrq'. ¹⁸ Aji juu jyaa dinchy'aa najj Christ Diik'eegwaadhat haa ginlii kwaa najj t'igiinchy'aa, gaa geedan deegiindhan gwizhrh gwik'it t'igii'in. Gijnjik nizii haa gigiinkhii zhit dinjii tr'agwaanduu gaandaii kwaa najj iizuų gahtsii ts'a' tsinteegoogahkaii. ¹⁹ Juu najj datthak Gwandak Nizii zhit gohdaii nakhweegwigwiitth'ak aji geenjit nakhwashoo ahji. Jidii gwinzii gwigwitr'it datthak gaakhwandaii nahoihnyaą, ts'a' jidii tr'agwaanduu gwigwitr'it aji gaakhwandaii nahoihnyaą kwaa. ²⁰ Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan diits'an ahtsii t'ee niighit kwaa, Satan kat nakhweenjit deehaa'al t'oonchy'aa.

K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

²¹ Timothy, shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' dinjii Lucius, Jason, ts'a' Sosipater najj haa shik'it Jews ginlii najj haa nakhwadiveegoozų' nakhwarahnyaą t'oonchy'aa.

²² Jii dehtly'aa t'ee shij Tertius, Paul veenjit danoiht'oo ts'a' Christ voozhri' zhit nakhwadiveegoozų' nakhwahnyaą t'oonchy'aa.

²³ Ts'a' dinjii Gaius, vizheh gwihch'ij ts'a' zhat chan tr'igiinkhii gwarahtsii geenjit khaihlan nineeriidal chan nakhwadiveegoozų' nakhwahnyaą t'inchy'aa. Jii kwaiik'it gwachoo laraa k'aąhtii dinjii Erastus ts'a' diichaa gwik'injigwiighit zhit Quartus chan nakhwadiveegoozų' nakhwagahnyaą t'oonchy'aa.

²⁴ Diik'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'!

*Paul, Jii Dehtly'aa Zhit Khaiinkoq Khagideedi'
Ts'q' Deehil'ee*

²⁵ Vit'eegwijiyaḥchy'aa, ch'eegwaḥndit vant'eegwaroo'aa, Gwandak Nizij k'iighai' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii ahtsii, yeena daį' jidii h'didlii nagwah'ij aij shats'a' gwigweekij haa Jesus Christ veech'oaktan. ²⁶ Aijts'a' t'ee jii jidii niighit daį' nagwaą'ij t'ee Vit'eegwijiyaḥchy'aa Eenjit Ginkhii najj gwadagwagwaant'oo haa gwizhrj nigwigwiin'ajj, ts'a' Vit'eegwijiyaḥchy'aa ndaaną'aj' kwaa gwik'it gweheelyaa gwizhrj nyaą vik'iighai' nahkat datthak

gaagiindaii goodlit, gwik'injigeheeghit ts'a'
Vit'eegwijyahchy'aa k'eegogwahaadhat geenjit.

²⁷ Diivit'eegwijyahchy'aa adan zhrìh vigwizhi'
gwanlii, ndaagwaa'ąì' kwaa gwats'a' datthak Je-
sus Christ k'iighai' vich'eegwàhndit gooli'!

**Vit'eegwiyahchy'aa Vagwandak Nizij
New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023